INFOSEC™
UPS SYSTEM

E3 RT
PERFORMANCE

# 800/1100/1500/2000/2500/3000 VA

***Version française*** ……..……2

***English version*** ……..……28

***Versión española*** ……..……53

*دليل الاستخدام* ……..……79

# Notice d'utilisation

## 1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

**IMPORTANT !**

Conservez ce manuel dans un endroit sûr et prenez complète connaissance des instructions suivantes avant d'installer l'unité. N'utilisez pas cette unité avant d'avoir complètement pris connaissance de toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation. L'installation et le câblage doivent être exécutés conformément aux lois et règlements locaux. L'installation et le raccordement de l'onduleur d'une manière non conforme aux pratiques acceptées dégagent Infosec Communication de toute responsabilité.

- **Transport**

1. Ne transporter l'onduleur que dans son emballage d'origine afin de le protéger contre les chocs et les impacts.

- **Préparation et mise en place correcte du dispositif :**

1. Une condensation peut se produire lorsque l'onduleur passe directement d'un environnement froid à un environnement chaud. Il doit être absolument sec avant d'être installé. Veuillez attendre au moins deux heures pour permettre à l'onduleur de s'acclimater à l'environnement.
2. Ne pas installer l'onduleur dans des environnements humides ou près d'eaux courantes.
3. Ne pas installer l'onduleur dans un endroit où il sera exposé au rayonnement direct du soleil ou près d'un appareil de chauffage.
4. Ne pas obturer les grilles de ventilation de l'onduleur. Il doit être installé dans un local bien ventilé. Laisser suffisamment d'espace de chaque côté pour l'aération.
5. La prise d'alimentation réseau sur laquelle est branché l'onduleur doit se trouver près de l'onduleur et doit être facile d'accès.
6. Installer l'onduleur dans un local à température et degré hygrométrique contrôlés et libre de toute interférence de transmission.
7. Déconnecter l'onduleur de l'alimentation et l'arrêter avant de le nettoyer avec un chiffon humide (ne pas utiliser de produits de nettoyage).
8. Ne laisser aucun récipient contenant un liquide sur l'onduleur ou près de lui.
9. Placer les câbles de telle façon qu'ils ne puissent faire trébucher personne.
10. Protéger le système l'onduleur contre toute entrée de fluides ou de corps étrangers.
11. Il est recommandé qu'un technicien qualifié change les composants dédié à la protection, tels que les fusibles.

- **Risque d'électrocution :**

1. Des tensions dangereuses existent à l'intérieur de l'onduleur. Ne pas essayer de démonter l'onduleur car aucun de ses composants ne peut être réparé par les utilisateurs, exception faite pour les fusibles.
2. Attention - risque d'électrocution. Le circuit de batterie n'est pas isolé de la tension d'entrée. Des tensions dangereuses peuvent exister entre les bornes de batterie et la terre. Avant de les toucher, vérifier qu'aucune tension n'est présente !
3. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel d'entretien qualifié.
4. La prise d'alimentation secteur doit être proche de l'appareil et facilement accessible. Pour isoler l'onduleur de l'alimentation et l'arrêter, retirer la prise de l'alimentation secteur.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

5. Pendant l'utilisation, ne pas déconnecter le câble secteur sur l'onduleur ou la prise du circuit électrique des locaux (prise de courant antichoc reliée à la terre), car cela éliminerait la protection terre du système onduleur et de toutes les charges connectées.
6. L'onduleur comporte sa propre source interne d'énergie (batteries). Les prises de sortie peuvent être sous tension même après que l'onduleur ait été déconnecté de l'alimentation électrique du réseau.
7. En cas d'urgence, arrêter l'onduleur en plaçant le commutateur sur la position « Off », et en déconnectant l'appareil de la source d'alimentation.
8. Si l'onduleur est en panne, voir la section : **« Dépannage »** et appeler la hotline.
9. Les liaisons équipotentielles de terre doivent être vérifiées avec le bloc de batteries s'il y en a un.

- **Installation d'un onduleur équipé de borniers**

1. Un dispositif de déconnexion approprié, servant de protection de secours en cas de court-circuit, doit être placé sur le circuit électrique des locaux.
2. Un dispositif d'interrupteur d'urgence, unique et intégré, empêchant d'alimenter la charge quel que soit le mode d'opération, doit être placé sur le circuit électrique des locaux conformément aux règlements électriques locaux.
3. Connecter à la terre avant de connecter aux bornes du circuit électrique des locaux.

- **Appareils connectés :**

1. La somme du courant de fuite de l'onduleur et de l'équipement connecté ne doit pas excéder 3,5 mA.
2. S'assurer que la charge alimentée n'est pas supérieure à la capacité de l'onduleur. Afin d'obtenir une durée de secours plus importante et une plus longue durée de vie des batteries, nous recommandons de limiter la charge à 1/3 de la puissance nominale.
3. Ne pas connecter sur les prises ou bornes de sortie de l'onduleur des appareils ou des dispositifs qui le surchargeraient (un puissant moteur, par exemple).
4. Ne pas raccorder l'entrée de l'onduleur avec sa sortie.
5. Ne pas connecter une multiprise ou un parasurtenseur à l'onduleur.
6. L'onduleur est conçu pour des ordinateurs personnels. Il ne doit pas être utilisé avec des appareils électriques ou électroniques comportant des charges inductives telles que moteurs ou lampes fluorescentes.
7. Ne pas connecter l'onduleur à des appareils électroménagers tels que micro-ondes, aspirateurs, séchoirs à cheveux ou équipements de survie.
8. Les imprimantes laser, en raison de leur consommation excessive, ne doivent pas être connectées à l'onduleur.
9. Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne remplacer le fusible qu'avec un fusible du même type et de même ampérage.

- **À propos des batteries :**

1. Il est recommandé de ne faire changer les batteries que par un technicien qualifié.
2. Avant de procéder à une révision quelconque ou à l'entretien, déconnecter les batteries et vérifier qu'il n'y a aucun courant ou tension dangereuse sur les bornes des condensateurs de haute capacité tels que les condensateurs BUS.
3. Ne pas jeter les batteries au feu car elles pourraient exploser.
4. **Ne pas ouvrir ni endommager les batteries !** Elles contiennent un électrolyte, à base d'acide sulfurique, qui peut être toxique et nocif pour la peau et les yeux. Lavez abondamment à l'eau les parties de votre corps qui ont été en contact avec l'électrolyte et lavez les vêtements souillés.

5. Ne pas jeter les batteries au feu. Elles peuvent exploser. À la fin de leur durée de vie utile, elles doivent être rejetées séparément. Conformez-vous aux lois et règlements locaux.
6. L'onduleur contient une ou deux batteries de forte capacité. Afin d'éviter tout danger d'électrocution, n'ouvrez aucune batterie. Prenez contact avec le distributeur si une batterie doit être révisée ou remplacée.
7. L'intervention sur une batterie doit être effectuée ou supervisée par du personnel compétent prenant les précautions nécessaires. Ne pas laisser les personnes non autorisées travailler sur les batteries.
8. Une batterie peut provoquer des commotions électriques et provoquer des courts-circuits. Les précautions suivantes doivent être prises par le technicien qualifié :
    - ✓ Ne pas porter de bagues, montres et autres objets métalliques.
    - ✓ Utilisez des outils avec manche isolé.
    - ✓ Déconnecter l'alimentation et les prises de sortie avant de débrancher ou de brancher les bornes de batterie.
    - ✓ Les batteries doivent être remplacées par des batteries du même type, au plomb et scellées.

## SERVICE APRES-VENTE

**IMPORTANT !**

Lors d'un l'appel au Service Après Vente, nous vous recommandons de transmettre les informations suivantes qui vous seront dans tous les cas demandées : le modèle de l'onduleur, le numéro de série, la date d'achat et le type de matériel alimenté par l'onduleur, ainsi qu'une description précise du problème comprenant : état des voyants, état de l'alarme, conditions d'installations et d'environnement.

Ces renseignements sont notés sur le bon de garantie ou inscrits sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez également les reporter dans le cadre ci-dessous.

| Modèle | Numéro de série | Date d'achat |
|---|---|---|
| **E3 Performance…** | | |

**!** Veuillez conserver l'emballage d'origine, il sera indispensable pour un éventuel retour de votre onduleur en nos locaux.

- **Conformité CE :**

CE Ce logo signifie que ce produit est conforme aux normes CEM et LVD (normes relatives aux règlements sur les tensions électriques et les champs électromagnétiques) et aux directives RoHS.

Il s'agit d'un onduleur de catégorie C2. Dans un environnement correspondant à un usage domestique, ce produit peut être la source de perturbations radioélectriques, auquel cas il peut être demandé à l'utilisateur de prendre des mesures supplémentaires (pour 220/230/240 VAC uniquement).


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

***IMPORTANT***

Un onduleur fait partie de la catégorie des équipements électriques et électroniques. À la fin de leur durée de vie utile, ils doivent être rebutés séparément et de manière appropriée.
Ce symbole est également placé sur les batteries fournies avec cet appareil, ce qui indique qu'elles doivent être elles aussi placées dans les endroits appropriés à la fin de leur vie utile.

Prendre contact avec le centre local de recyclage et de rejet des déchets dangereux pour plus d'informations sur le rejet des batteries usagées.

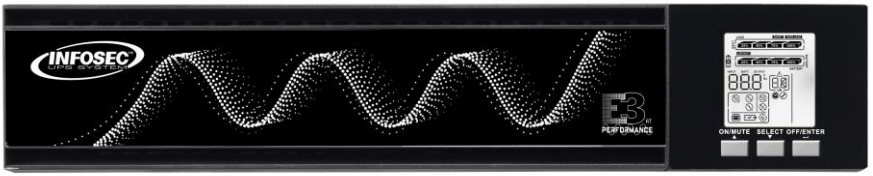
## 2. INSTALLATION ET CONFIGURATION

**REMARQUE :** Il est recommandé que l'installation soit effectuée par un technicien qualifié. Inspecter l'unité avant de l'installer. S'assurer que rien n'est endommagé à l'intérieur de l'emballage. Conserver l'emballage original dans un endroit sûr pour une utilisation future.

Déballer et vérifier le contenu de l'emballage. L'emballage d'expédition contient :

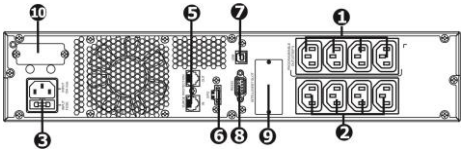
- Un onduleur
- Un câble d'alimentation
- Un câble de sortie
- Un câble USB
- Un logiciel Infopower
- Un socle et équerres de fixation
- Une notice d'utilisation

## 2.1 Vue de la face avant

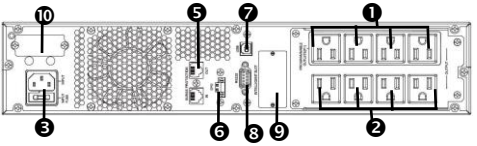



## 2.2 Vue des faces arrières

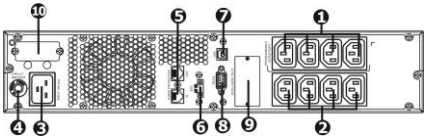
**E3 Performance 800/1100/1500 RT IEC**



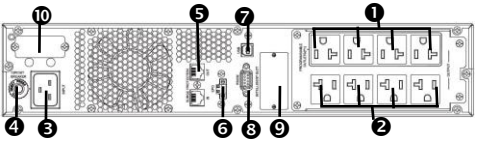

**E3 Performance 800/1100/1500 RT NEMA HV**




**E3 Performance 2000 RT IEC**




**E3 Performance 2000/2500/3000 RT NEMA HV**




**E3 Performance 2500/3000 RT IEC**

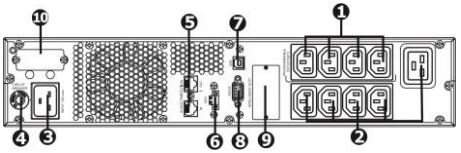



**Schéma 2 :** Faces arrières du E3 Performance

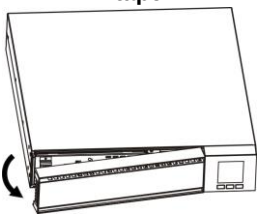
1 - Prises programmables : elles sont connectées aux appareils sensibles mais qui peuvent faire l'objet d'une interruption de service.
2 - Prises de sortie standard : elles sont connectées aux équipements pour lesquels la continuité de service est critique (ou essentielle).
3 - Prise d'alimentation.
4 - Disjoncteur d'entrée (fusible thermique).
5 - Protection contre les surtensions tel/ fax/réseau/modem.
6 - Connecteur de fonction d'arrêt d'urgence (EPO).
7 - Port de communication USB.
8 - Port de communication RS-232.
9 - Slot intelligent SNMP.
10 - Connecteur de batterie externe


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

### 2.3 Installation de l'onduleur

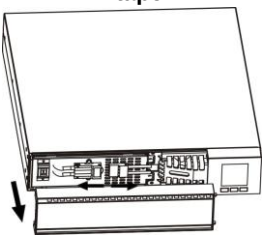
Dans un but de sécurité, l'onduleur est expédié de l'usine câbles de batteries déconnectés. Avant d'installer l'onduleur, suivre les étapes indiquées ci-après pour reconnecter les câbles des batteries.

- **Étape 1**



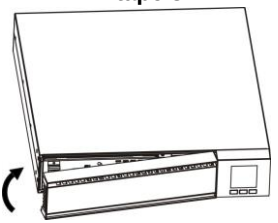
Retirer la face avant.

- **Étape 2**



Connecter l'alimentation et reconnecter les câbles de batteries.

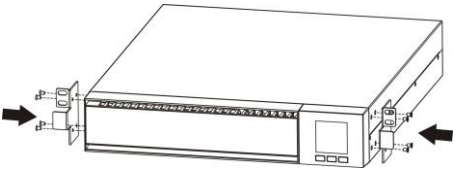
- **Étape 3**



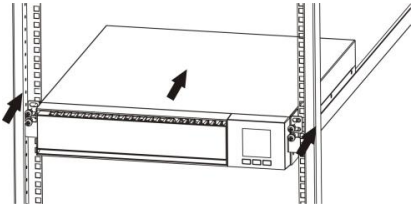
Replacer la face avant de l'onduleur.

## Montage en version rack

- **Étape 1**



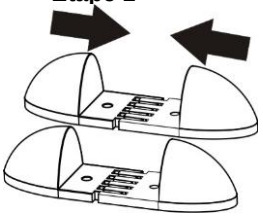
- **Étape 2**



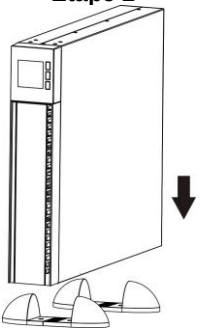
Kit rack

## Montage en version tour

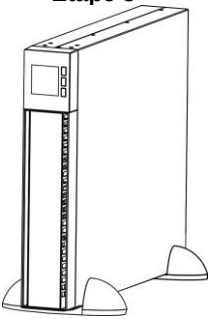
- **Étape 1**



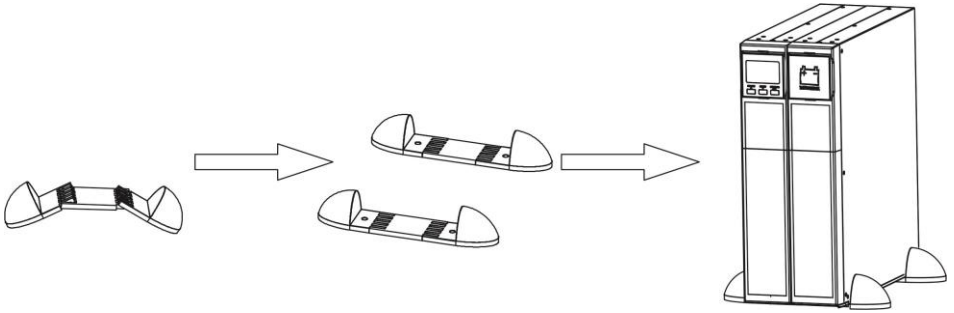
- **Étape 2**



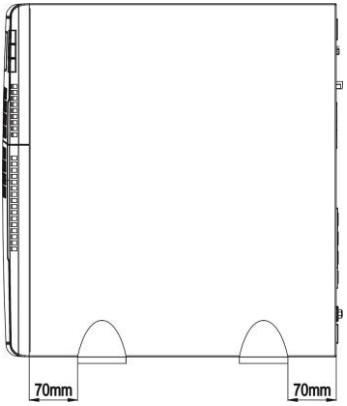
- **Étape 3**



**Installation de l'onduleur et de l'armoire batterie**



NOTE : Lors de l'installation de l'onduleur ou de l'armoire batterie avec les socles, garder une distance de 70 mm du bord de l'unité.




## 2.4 Branchement et mise en service de l'onduleur

- **Étape 1 – Connexion de l'alimentation**

Brancher l'onduleur sur une prise bipolaire reliée à la terre (2 P+T). Éviter l'utilisation de rallonges électriques.

- **Étape 2 – Connexion de la sortie de l'onduleur**

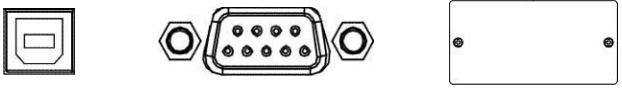
L'onduleur E3 Performance a été conçu avec deux types de prises de sortie : les sorties programmables et les sorties générales. Connecter les appareils non-essentiels sur les sorties programmables et les charges essentielles sur les sorties générales. Lors d'une panne de courant, il est possible d'augmenter la durée de secours des dispositifs critiques (serveur, PC…) en configurant des durées de secours plus courtes pour les dispositifs non-essentiels (périphériques).


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

- **Étape 3 – Connexion de communication**

***Ports de communication :***

***Port USB*** ***Port RS232*** ***Slot intelligent***



Dans le but de contrôler l'arrêt, le démarrage et l'état de l'onduleur, celui-ci est équipé de plusieurs ports de communication :

**1.** Ports RS232 et USB

Connecter une extrémité du câble de communication aux ports USB/RS-232 et l'autre extrémité au port de communication de l'ordinateur. Une fois le logiciel Infopower installé, il est possible de paramétrer depuis l'ordinateur l'arrêt et le redémarrage et aussi de contrôler l'état de l'onduleur.

**2.** Slot intelligent

L'onduleur est équipé d'un slot intelligent prévu soit pour une carte SNMP soit pour une carte AS400. L'installation d'une carte SNMP ou AS400 sur l'onduleur permet l'utilisation d'options avancées de surveillance et de communication.

***PS : Un port USB et un port RS-232 ne peuvent pas fonctionner en même temps.***

- **Étape 4 – Protection de la ligne téléphonique**

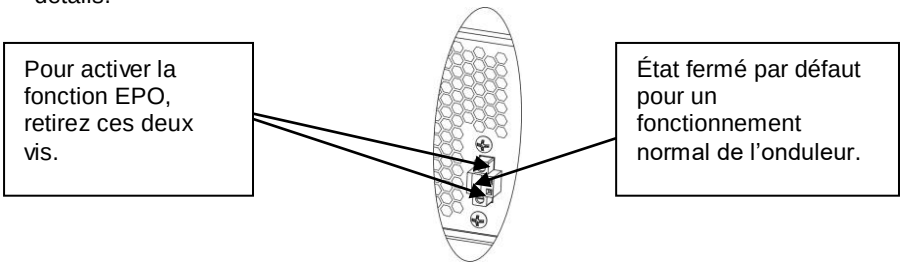
***Protection contre les surtensions réseau/fax/téléphone:***

Pour protéger un fax ou un modem, connecter l'arrivée de la ligne téléphonique sur la prise "IN" au dos de l'onduleur et utiliser un câble pour relier la prise "OUT" au téléphone/fax/ modem.

**Attention** : Une utilisation mal appropriée des connecteurs RJ11/45 peut rendre la protection parafoudre de la ligne téléphonique inopérante. Ne pas installer cette connexion durant un orage. Pour protéger un réseau, utiliser un câble RJ45 (non fourni).

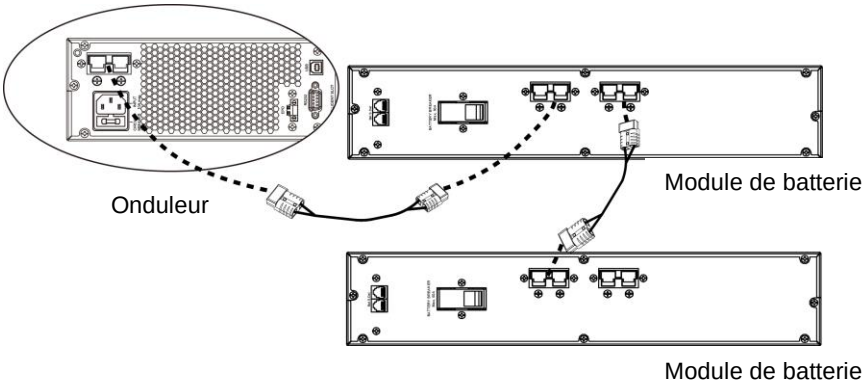
**Note** : La non-utilisation de cette protection ne gêne en rien le fonctionnement normal de l'onduleur.

- **Étape 5 – Désactiver et activer la fonction Mode EPO**
  Cet onduleur est équipé de la fonction EPO. Pour son fonctionnement normal, il est par défaut livré à sa sortie d'usine avec la broche 1 et la broche 2 fermées (une plaque métallique est connectée à ces deux broches). Pour activer la fonction EPO, retirez les deux vis sur le port EPO ; ainsi, le connecteur vert sera retiré.
  **Remarque :** la fonction logique EPO peut être configurée via l'écran LCD. Veuillez vous reporter au programme 16 dans les paramétrages de l'onduleur pour les détails.




- **Étape 6 – Connexion de l'armoire batterie**

Brancher les batteries externes à l'onduleur grâce à un connecteur de batterie en option (dans le cadre d'extension d'autonomie).




REMARQUES : il est possible de connecter jusqu'à 4 modules de batteries externes.
Si vous connectez plus d'une armoire batterie, il est demandé de connecter la charge à 80% de la capacité de l'onduleur.

- **Étape 7 – Démarrage de l'onduleur**

Appuyer pendant deux secondes sur le bouton On/Mute (marche/silence) de la face avant pour mettre l'onduleur en fonctionnement.
Remarque : Les batteries se chargent complètement pendant les cinq premières heures de fonctionnement normal. Ne pas s'attendre, pendant cette période initiale de charge, à ce que les batteries puissent délivrer leur capacité totale.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

- **Étape 8 – Installer le logiciel**

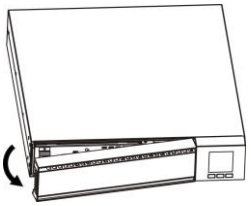
Pour visualiser et contrôler l'onduleur via votre ordinateur, installer le logiciel de surveillance InfoPower (CD livré avec l'onduleur).
Après avoir installé le logiciel et redémarré l'ordinateur, l'icône du logiciel InfoPower (prise orange) s'affichera dans la zone de notification près de l'horloge.

### 2.5 Remplacement des batteries

REMARQUE : Cet onduleur est équipé de batteries internes que l'utilisateur peut remplacer sans arrêter l'onduleur ou les charges connectées (conception de batteries avec branchement à chaud). Le remplacement est une procédure sûre, sans risque électrique.

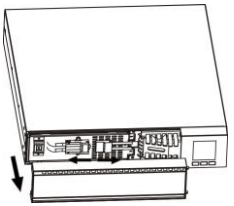
**ATTENTION !!** Avant de remplacer les batteries, respecter les consignes de sécurité.
**Remarque :** Lorsque les batteries sont déconnectées, l'équipement n'est pas protégé contre les pannes de courant.

- **Étape 1**



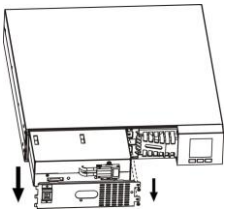
Retirer la face avant.

- **Étape 2**



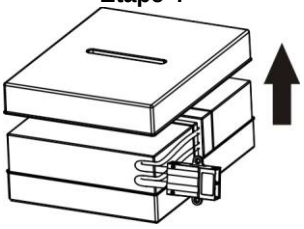
Déconnecter les câbles des batteries.

- **Étape 3**



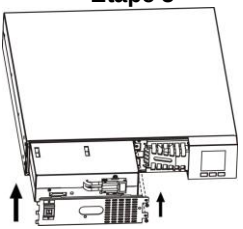
Sortir le boîtier de batteries en retirant les deux vis situées en face avant.

- **Étape 4**



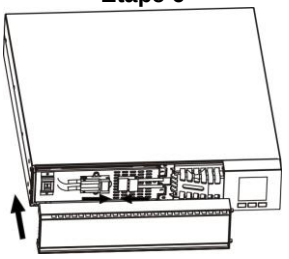
Retirer le couvercle supérieur du boîtier de batteries et remplacer les batteries.

- **Étape 5**



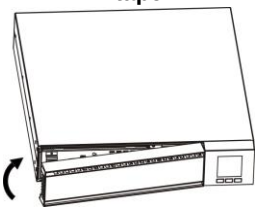
Après avoir remplacé les batteries, remettre le boîtier de batteries en place dans son logement initial et serrer correctement les vis.

- **Étape 6**



Reconnecter les câbles des batteries.

- **Étape 7**



Replacer la face avant sur l'unité.

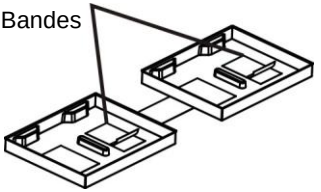
**2-6. Assemblage du kit de batteries (option)**

REMARQUE : Assembler d'abord le kit de batteries avant de l'installer dans l'onduleur. Utiliser la procédure ci-dessous pour l'assemblage.

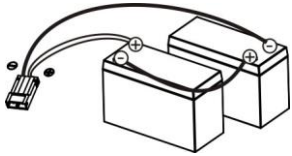
**2.6.1 – Ensemble de 2 batteries**

Étape 1 : Retirer les bandes autocollantes.

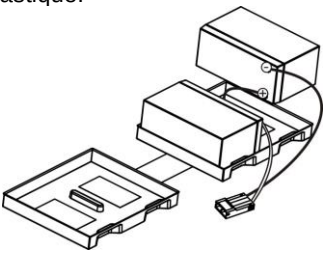
Bandes



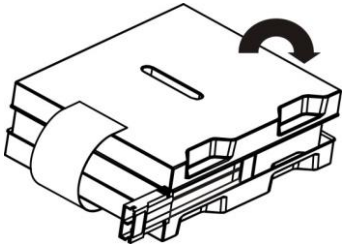
Étape 2 : Connecter toutes les bornes des batteries en suivant le tableau ci-dessous.



Étape 3 : Placer les blocs de batteries assemblés sur un côté de l'enveloppe en plastique.



Étape 4 : Couvrir l'autre côté de l'enveloppe en plastique comme figuré ci-dessous. Le kit de batteries est alors correctement installé.

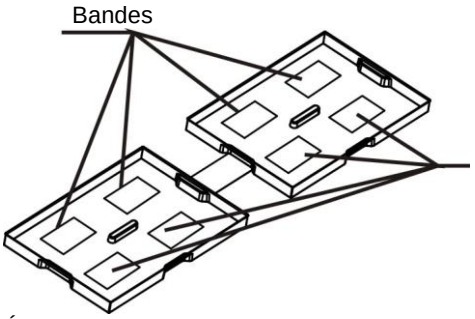




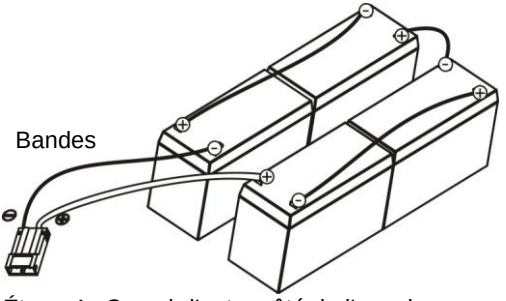
INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

### 2.6.2 - Ensemble de 4 batteries

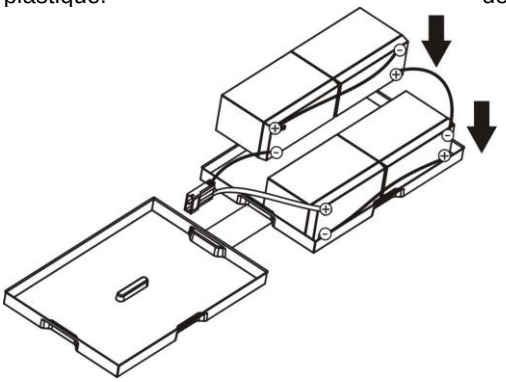
Étape 1 : Retirer les bandes autocollantes.



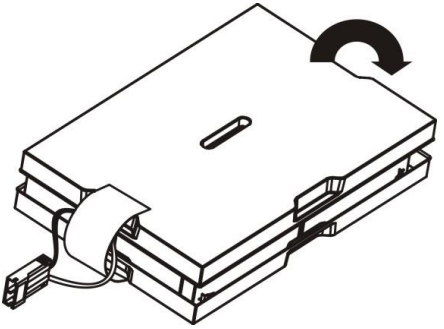

Étape 2 : Connecter toutes les bornes des batteries en suivant le tableau ci-dessous.




Étape 3 : Placer les blocs de batteries assemblés sur un côté de l'enveloppe en plastique.

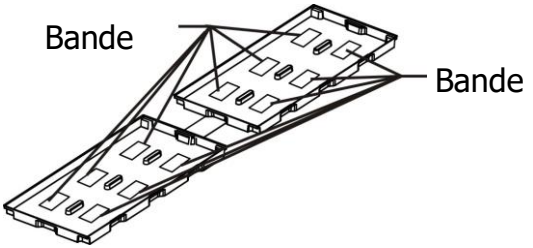


Étape 4 : Couvrir l'autre côté de l'enveloppe en plastique comme figuré ci-dessous. Le kit de batteries est alors correctement installé.

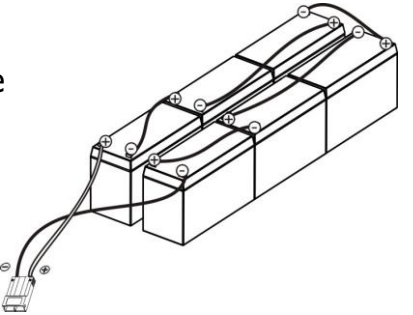


### 2.6.3 - Ensemble de 6 batteries

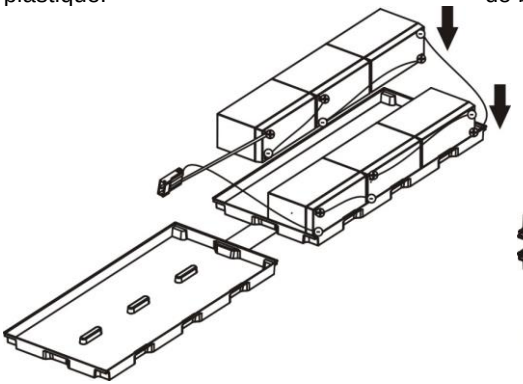
Étape 1 : Retirer les bandes autocollantes.



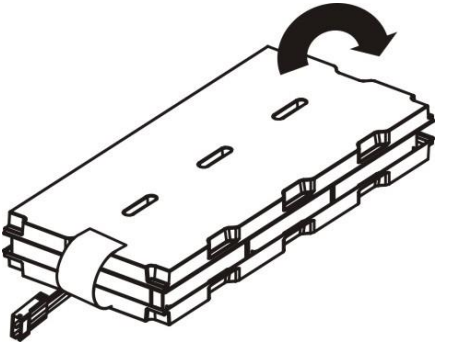

Étape 2 : Connecter toutes les bornes des batteries en suivant le tableau ci-dessous



Étape 3 : Placer les blocs de batteries assemblés sur un côté de l'enveloppe en plastique.



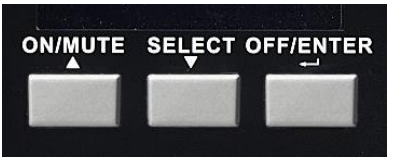
Étape 4 : Couvrir l'autre côté de l'enveloppe en plastique comme figuré ci-dessous. Le kit de batteries est alors correctement installé.




INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

## 3. UTILISATION

### 3.1 Fonctions de boutons

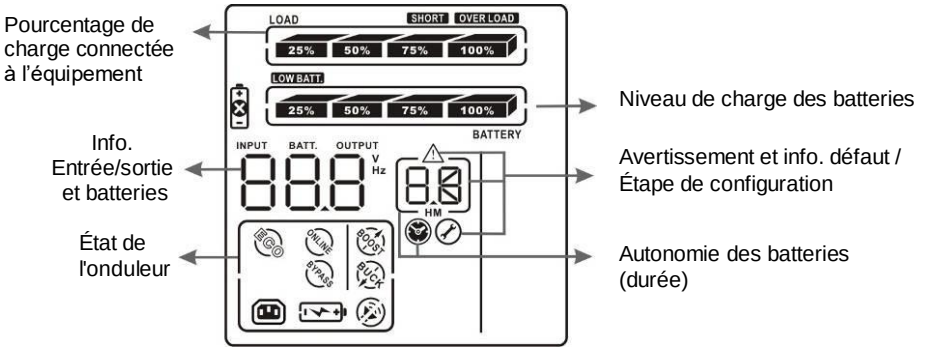



**Boutons**

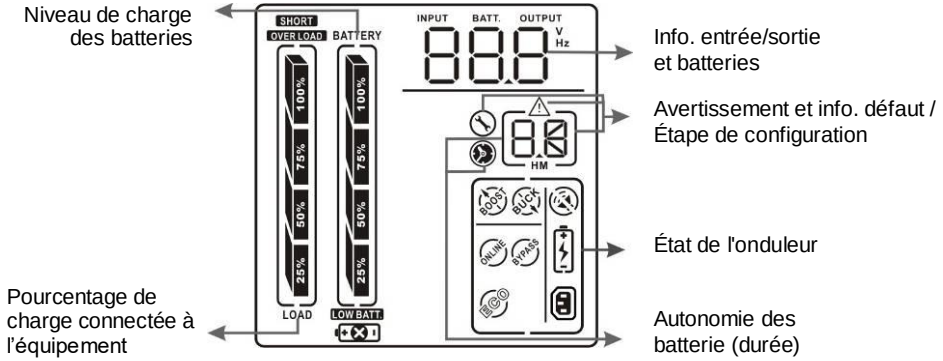
| Boutons | Fonctions |
|---|---|
| Bouton ON/MUTE | ➢ Mise en marche de l'onduleur : Appuyer sur le bouton ON/MUTE pendant au moins 2 secondes pour mettre l'onduleur en marche.<br>➢ Mise en sourdine de l'alarme : lorsque l'onduleur est en mode batterie, appuyer sur ce bouton pendant au moins 3 secondes pour activer ou désactiver l'alarme sonore. Ceci ne s'applique pas lorsque des avertissements ou des alarmes se présentent.<br>➢ Touche de contrôle haut : Appuyer sur ce bouton pour afficher la sélection précédente dans le mode Configuration de l'onduleur.<br>➢ Passage de l'onduleur en mode Auto-test : Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton ON/MUTE pour passer l'onduleur en auto-test alors qu'il se trouve en mode normal. |
| Bouton OFF/ENTER | ➢ Arrêt de l'onduleur : Appuyer sur ce bouton pendant au moins 2 secondes pour arrêter l'onduleur.<br>➢ Touche de confirmation de sélection : Appuyer sur ce bouton pour confirmer la sélection dans le mode Configuration de l'onduleur. |
| Bouton SELECT | ➢ Changement du message LCD : Appuyer sur ce bouton pour visualiser les informations de l'onduleur : tension d'entrée, fréquence d'entrée, tension batteries, tension de sortie et fréquence de sortie.<br>➢ Mode Configuration : Appuyer sur ce bouton pendant 3 secondes pour passer l'onduleur en mode Configuration (uniquement lorsque l'onduleur est à l'arrêt).<br>➢ Touche de contrôle bas : Appuyer sur ce bouton pour afficher la sélection suivante dans le mode Configuration de l'onduleur. |
| Bouton SELECT + OFF/ENTER | ➢ Affichage rack ou tour : appuyez simultanément sur les touches Select et OFF / Enter pendant 3 secondes. L'affichage change de / vers Rack vers / depuis Tower. |

### 3.2 Panneau LCD

#### 1) Affichage en version rack

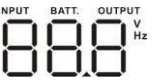
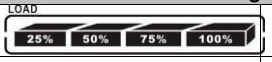
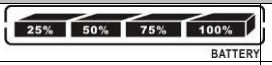



#### 2) Affichage en version tour




| Affichage | Fonctions |
|---|---|
| **Informations sur les durées de secours** | |
| | Indique la durée de secours en mode batteries. |
| | Indique la durée de secours en heure et minutes.<br>H : heures, M : minutes. |
| **Avertissement et informations sur les défauts** | |
| | Indique la présence d'avertissement et de défaut. |
| | Donne les codes d'avertissements et de défauts ; la liste des codes de défaut est donnée chapitres 3.7 et 3.8. |
| **Étape de configuration** | |
| | Indique l'étape de configuration. |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

| | |
|---|---|
| **Informations sur les entrées et sorties, et sur les batteries** | |
|  | Indique la tension d'entrée/de sortie, la fréquence d'entrée/de sortie ou la tension des batteries.<br>INPUT = entrée ; BATT = batteries ; OUTPUT = sortie ; V = tension ; Hz = fréquence. |
| | Indique le nombre de batteries externes connectées. |
| **Informations sur la charge** | |
|  | Indique le pourcentage, de charge de l'onduleur :<br>0-24%, 25-49%, 50-74%, et 75-100%. |
| | Indique une surcharge. |
| | Indique une charge ou une sortie de l'onduleur en court-circuit. |
| **État de l'onduleur** | |
| | Indique que les sorties programmables fonctionnent. |
| | Indique que l'alarme sonore de l'onduleur est désactivée. |
| | Indique que l'onduleur alimente directement la sortie à partir du secteur en Mode Eco (voir description page 33). |
| | Indique que le chargeur de batteries est en fonctionnement. |
| | Indique que l'onduleur fonctionne en mode Boost (voir description page 33). |
| | Indique que l'onduleur fonctionne en mode Buck (voir description page 33). |
| **Informations sur les batteries** | |
|  | Indique le pourcentage, de charge des batteries : 0-24%, 25-49%, 50-74%,, et 75-100%. |
| | Indique que les batteries sont faibles. |
| | Indique qu'un défaut affecte les batteries. |

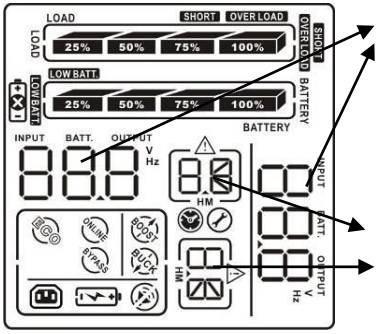
### 3.3 Alarmes sonores

| | |
|---|---|
| **Mode Batteries** | Alarme sonore toutes les 10 secondes. |
| **Batteries faibles** | Alarme sonore toutes les 2 secondes. |
| **Surcharge** | Deux signaux toutes les secondes. |
| **Défaut** | Alarme sonore continue. |

### 3.4 Index des abréviations de l'écran LCD

| Abréviation | Affichage | Définition |
|---|---|---|
| ENA | ENA | Activer |
| DIS | dIS | Désactiver |
| ESC | ESC | Échap |
| ON | ON | Marche |
| OK | OK | OK |
| EP | EP | EPO (arrêt d'urgence) |
| AO | AO | Ouverture active (Active Open) |
| AC | AC | Fermeture active (Active Close) |
| TP | tP | Température |
| CH | CH | Chargeur |
| RAC | rAC | Affichage en position rack |
| TOE | tOE | Affichage en position tour |
| SF | SF | Défaut site |
| EE | EE | Erreur EEPROM |
| BR | bt | Remplacement de la batterie |

### 3.5 Configuration de l'onduleur




Paramètre 2 et 3

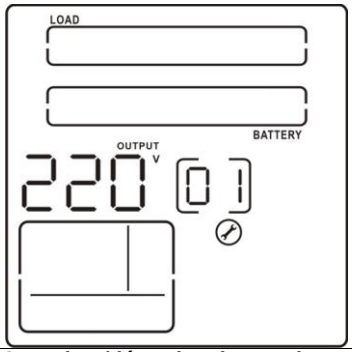
Paramètre 1

Il existe trois paramètres pour configurer l'onduleur.

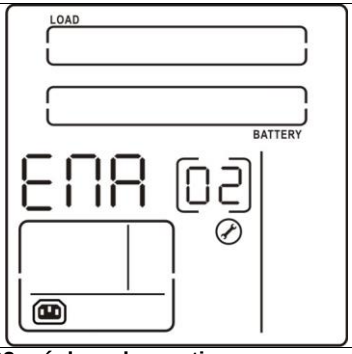
Paramètre 1 : il est destiné aux programmes de remplacement. Se reporter au tableau suivant.
Les paramètres 2 et 3 sont les options de configuration ou les valeurs possibles pour chaque programme.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

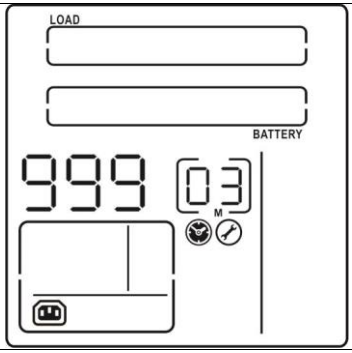
**01 : réglage de la tension de sortie**

| Interface | Paramétrage |
|---|---|
|  | Pour les modèles de tension VAC 208/220/230/240, vous pouvez choisir les tensions de sortie suivantes :<br>208 : indique une tension de sortie de 208 VAC<br>220 : indique une tension de sortie de 220 VAC<br>230 : indique une tension de sortie e 230 VAC (valeur par défaut)<br>240 : indique une tension de sortie de 240 VAC<br>Pour les modèles de tension VAC 110/115/120/127, vous pouvez choisir les tensions de sortie suivantes :<br>110 : indique une tension de sortie de 110 VAC VAC (valeur par défaut)<br>115 : indique une tension de sortie de 115 VAC<br>120 : indique une tension de sortie de 120<br>127 : indique une tension de sortie de 127 VAC |

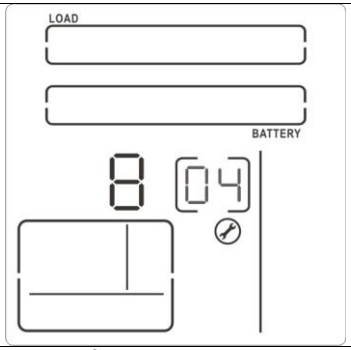
**02 : activer/désactiver les sorties programmables**

| Interface | Paramétrage |
|---|---|
|  | ENA : activation des sorties programmables (par défaut)<br>DIS : désactivation des sorties programmables |

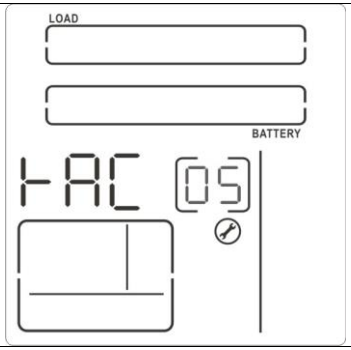
**03 : réglage des sorties programmables**

| Interface | Paramétrage |
|---|---|
|  | Réglage des autonomies maximum en minutes (de 0 à 999), pour les sorties programmables<br>Rappel : connecter aux charges non critiques |

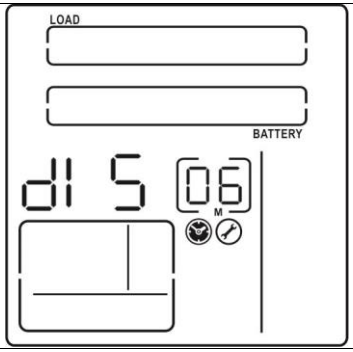
**04 : réglage du courant de charge maximal**

| Interface | Paramétrage |
|---|---|
|  | Définition du courant maximal du chargeur.<br>1/2/4/6/8 : définition du courant du chargeur maximal à 1, 2, 4, 6 ou 8 A (par défaut : 8 A)<br>Remarque : ce paramètre n'est efficace que pour les chargeurs des versions S.<br>Version standard : courant de charge batterie = 1.5A quelle que soit la valeur de ce paramètre. |

**05: LCD réglage de la position de l'écran**

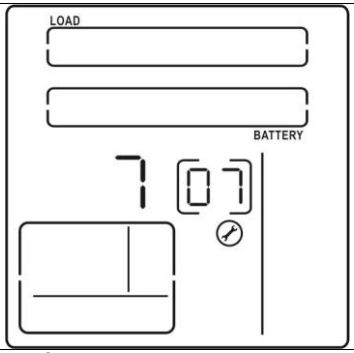
| Interface | Paramétrage |
|---|---|
|  | RAC: l'écran LCD est en position rack.<br>TOE: l'écran LCD est en position tour. |

**06 : réglage de la limitation de l'autonomie**

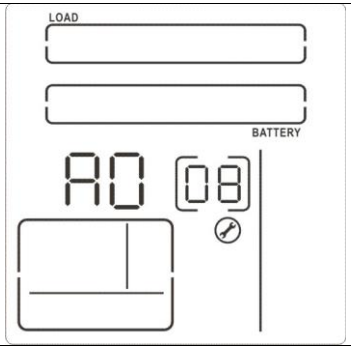
| Interface | Paramétrage |
|---|---|
|  | Paramètre 2 : Définition du temps de sauvegarde sur batterie pour les sorties générales.<br>0-999 : définition du temps de sauvegarde en minutes, de 0 à 999, pour les sorties générales en mode batterie.<br>DIS : désactiver la limitation de l'autonomie ; le temps de sauvegarde dépendra ainsi de la capacité de la batterie (valeur par défaut).<br>Remarque : si vous définissez la valeur « 0 », le temps de sauvegarde sera seulement de 10 secondes. |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

**07 : réglage de la capacité totale en Ah de la batterie**

| Interface | Paramétrage |
|---|---|
|  | Paramètre 2 : Définir la capacité totale en Ah de la batterie de l'onduleur. 7-999 : réglage de la capacité totale en Ah de la batterie, de 7 à 999. Veuillez régler correctement la capacité totale de la batterie si le module d'autonomie externe est connecté. |

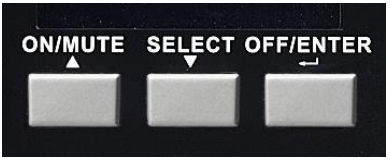
**08 : réglage logique de l'EPO**

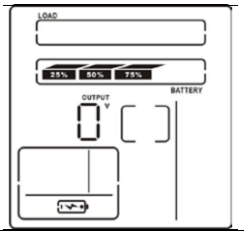
| Interface | Paramétrage |
|---|---|
|  | Réglage de la fonction logique de contrôle du contact EPO<br>AO : ouverture active (par défaut). Lorsque AO est sélectionnée, cela active la fonction EPO, lorsque les broches 1 et 2 sont à l'état ouvert.<br>AC : fermeture active. Lorsque AC est sélectionné cela active la fonction EPO, lorsque les broches 1 et 2 sont à l'état fermé. |

**00 : Sortir du mode réglage**

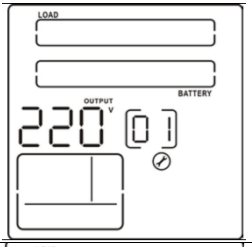
**Procédure de réglage de la sortie programmable**

**Étape 1 :**
Avant d'entrer dans le mode de réglage, l'onduleur doit être en mode veille (hors charge) : assurez-vous que la batterie est connectée. L'écran LCD s'affiche comme illustré à droite.

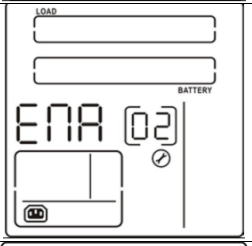


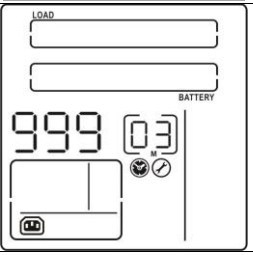

**Étape 2 :**
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « SELECT » pendant 3 secondes pour accéder au mode réglage.




**Étape 3 :**
Appuyez sur le bouton « Haut » (ON/MUTE) pour sélectionner la valeur « 02 » dans la liste des programmes. Appuyez ensuite sur le bouton « Enter » pour valider la valeur de réglage du paramètre 2. Appuyez sur le bouton « Haut » pour modifier la valeur pour « ENA » afin d'activer la fonction de sortie programmable. Appuyez ensuite de nouveau sur le bouton « Enter » pour confirmer le réglage.




**Étape 4 :**
Appuyez sur le bouton « Haut » (ON/MUTE) pour sélectionner la valeur « 03 » dans la liste des programmes. Appuyez ensuite sur le bouton « Enter » pour définir le temps de sortie programmable. Pousser le bouton « Haut » pour modifier la durée de sauvegarde à votre guise. Appuyez ensuite de nouveau sur le bouton « Enter » pour confirmer le réglage.

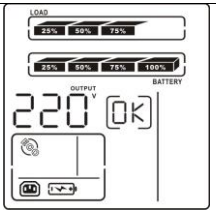
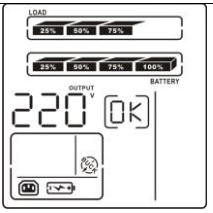
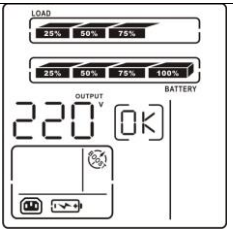
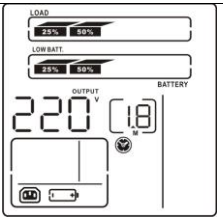
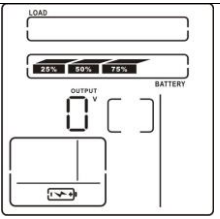



**Étape 5 :**
Appuyez sur le bouton « Haut » (ON/MUTE) pour sélectionner la valeur « 00 » dans la liste des programmes. Appuyez ensuite sur « Enter » pour quitter le menu de réglage.

**Étape 6 :**
Débranchez l'entrée AC et patientez que l'écran LCD s'éteigne. Les nouveaux réglages seront activés lors de la remise sous tension de l'onduleur.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

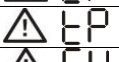
### 3.6 Mode d'utilisation et description

| Modes d'utilisation | Descriptions | Ecrans LCD |
|---|---|---|
| **Mode ÉCO** | Lorsque la tension d'entrée se trouve dans la plage régulée, l'onduleur va alimenter les sorties directement à partir du secteur. ECO est l'abréviation de « Efficiency Corrective Optimizer » (Optimiseur correctif de rendement). Avec ce mode, et lorsque les batteries sont complètement chargées, le ventilateur s'arrête pour économiser l'énergie. |  |
| **Mode Buck lorsque AC est normal** | Lorsque la tension d'entrée est au-dessus de la plage de régulation de tension, mais inférieure à la tension maximum, l'onduleur passe en mode AVR (régulation automatique de tension) et l'abaisseur/Buck est activé. |  |
| **Mode Boost lorsque AC est normal** | Lorsque la tension d'entrée est au-dessous de la plage de régulation de tension, mais supérieure à la tension minimum, l'onduleur passe en mode AVR (régulation automatique de tension) et l'amplificateur/Boost est activé. |  |
| **Mode Batteries** | Lorsque la tension d'entrée est au-delà de la plage acceptable, ou lorsqu'une panne de courant se produit, l'alarme sonore se déclenche toutes les 10 secondes, l'onduleur va alimenter la sortie à partir des batteries. |  |
| **Mode Veille** | L'onduleur est arrêté et il n'y a pas d'alimentation en sortie, mais les batteries peuvent encore être chargées. |  |

### 3.7 Codes de référence des défauts

| Nature du défaut | Code du défaut | Icône | Nature du défaut | Code du défaut | Icône |
|---|---|---|---|---|---|
| Défaillance démarrage BUS-DC | 01 | x | Court-circuit sortie onduleur | 14 | SHORT |
| Surtension BUS-DC | 02 | x | Tension batteries trop forte | 27 | x |
| Sous-tension BUS-DC | 03 | x | Tension batteries trop faible | 28 | |
| Défaillance démarrage logiciel interne à l'onduleur | 11 | x | Température trop élevée | 41 | x |
| Tension interne onduleur élevée | 12 | x | Surcharge | 43 | OVER LOAD |
| Tension interne onduleur basse | 13 | x | Disfonctionnement du chargeur | 45 | x |

### 3.8 Indicateurs d'avertissement

| Mise en garde | Icône (clignotante) | Alarme |
|---|---|---|
| Batterie faible | | Sonne toutes les 2 secondes |
| Saturation | | Sonne toutes les secondes |
| La batterie n'est pas connectée | | Sonne toutes les 2 secondes |
| Surcharge | | Sonne toutes les 2 secondes |
| Défaut de câblage sur site | | Sonne toutes les 2 secondes |
| Activation de l'EPO | | Sonne toutes les 2 secondes |
| Surchauffe |   | Sonne toutes les 2 secondes |
| Panne de chargeur | | Sonne toutes les 2 secondes |
| Défaillance/panne de la batterie | | Sonne toutes les 2 secondes (pendant ce temps, l'onduleur est éteint pour indiquer aux utilisateurs une défaillance de la batterie) |
| Erreur EEPROM | | Sonne toutes les 2 secondes |
| Remplacement de la batterie | | Sonne toutes les 2 secondes |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

## 4. DÉPANNAGE

Utiliser le tableau ci-dessous lorsque l'onduleur ne fonctionne pas correctement.

| Symptômes | Causes possibles | Remèdes |
|---|---|---|
| Pas d'indication et alarme bien que le secteur soit normal. | L'alimentation AC n'est pas correctement connectée. | Vérifier que le cordon d'alimentation est solidement connecté au secteur. |
| | L'alimentation AC est connectée sur la sortie de l'onduleur. | Brancher correctement le cordon d'alimentation AC dans la prise d'alimentation AC. |
| L'icône et le code d'avertissement EP clignotent sur l'écran LCD et l'alarme sonne toutes les 2 secondes. | La fonction EPO est activée. | Configurer le circuit en position fermée pour désactiver la fonction EPO. |
| Les icônes et SF clignotent sur l'écran LCD et l'alarme sonne toutes les 2 secondes. | Les conducteurs phase et neutre de l'entrée de l'onduleur sont inversés. | Inverser la polarité phase et neutre de la prise d'alimentation. |
| Les icônes et clignotent sur l'écran LCD et l'alarme sonne toutes les 2 secondes. | Les batteries externes ou internes ne sont pas correctement connectées. | Vérifier que toutes les batteries sont correctement connectées. |
| Le code de défaut 27 est affiché, l'icône s'allume sur l'écran LCD et l'alarme sonne en continu. | La tension des batteries est trop forte ou le chargeur est défectueux. | Contacter votre distributeur. |
| Le code de défaut 28 est affiché, l'icône s'allume sur l'écran LCD et l'alarme sonne en continu. | La tension des batteries est trop faible ou le chargeur est défectueux. | Contacter votre distributeur. |
| Les icônes et OVER LOAD clignotent sur l'écran LCD et l'alarme sonne deux fois toutes les secondes. | L'onduleur est surchargé. | Ôter les charges en excès sur la sortie de l'onduleur. |
| Le code de défaut 43 est affiché, l'icône OVER LOAD s'allume sur l'écran LCD et l'alarme sonne en continu. | L'onduleur s'arrête automatiquement en raison d'une surcharge sur la sortie de l'onduleur. | Ôter les charges en excès sur la sortie de l'onduleur et redémarrer l'onduleur. |

| | | |
|---|---|---|
| Le code de défaut 14 est indiqué et l'alarme sonne en continu. | L'onduleur s'arrête automatiquement en raison d'un court-circuit sur la sortie de l'onduleur. | Vérifier le câblage de sortie et vérifier que les appareils connectés ne sont pas en court-circuit. |
| Le code de défaut indiqué est 1, 2, 3, 4, 11, 12 et 41 sur l'écran LCD et l'alarme sonne en continu. | Un défaut interne à l'onduleur s'est produit. | Contacter votre distributeur. |
| La durée de secours des batteries est plus courte que la valeur nominale. | Les batteries ne sont pas complètement chargées. | Recharger les batteries pendant au moins 5 heures et vérifier leur capacité. Si le problème persiste, contacter votre distributeur. |
| | Défaut de batteries. | Contacter votre distributeur pour remplacer les batteries. |
| Le code d'erreur 45 s'affiche sur l'écran LCD. Parallèlement, l'alarme sonne en continu. | Le chargeur n'a pas de sortie et la tension de la batterie est inférieure à 10 V/PC. | Contactez votre revendeur. |

## 5. STOCKAGE ET ENTRETIEN

### 5.1 Indicateurs d'avertissement

Le système onduleur ne contient aucune pièce qui nécessite une intervention de la part de l'utilisateur. Les batteries doivent être remplacées lorsque leur durée de vie (de 3 à 5 ans dans une température ambiante de 25°C) a été dépassée. Généralement contacter votre distributeur pour cela.

### 5.2 Stockage

Avant d'entreposer l'onduleur, le charger pendant 5 heures. L'onduleur doit être stocké couvert et en position droite dans un endroit frais et sec. En cours de stockage, recharger les batteries conformément au tableau suivant :

| Température d'entreposage | Fréquence de chargement | Temps de charge |
|---|---|---|
| -25°C à 40°C | Tous les 3 mois | 1 à 2 heures |
| 40°C à 45°C | Tous les 2 mois | 1 à 2 heures |

## 6. Options disponibles

Voici les différentes options disponibles :

| Désignation | Ref. |
|---|---|
| Carte de communication SNMP I Pro | 61156 |
| Carte SNMP vm Minislot (environnement virtuel) | 61142 |
| Carte protocole RS485 | 61439 |
| Kit Rack | 61429 |
| Carte de contacts secs | 61454 |
| Bypass Externe RM-IEC (Bypass externe manuel) | 61442 |
| Bypass Externe RM-FR (Bypass externe manuel) | 61443 |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

## 7. Spécifications techniques

| | E3 Performance 800 RT | E3 Performance 1100 RT | E3 Performance 1500 RT | E3 Performance 2000 RT | E3 Performance 2500 RT | E3 Performance 3000 RT |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Caractéristiques générales** | | | | | | |
| **CAPACITÉ*** | 800 VA<br>720 W | 1100 VA<br>990 W | 1500 VA<br>1350 W | 2000 VA<br>1800 W | 2500 VA<br>2250 W | 3000 VA<br>2700 W |
| Dimension,<br>L x l x h (mm) | 425 x 438 x 88 (2U) | | 525 x 438 x 88 (2U) | | 645 x 438 x 88 (2U) | |
| Poids net (kg) | 12,9 | 13,4 | 19,5 | 21,5 | 26 | 29,3 |
| **ENTRÉE** | | | | | | |
| Plage de tension acceptable | 162 à 290 Vca | | | | | |
| Plage de fréquence | 60/50 Hz (détection automatique) | | | | | |
| **SORTIE** | | | | | | |
| Mode de régulation de tension (mode normal) | [208/220/230/240 Vca | | | | | |
| Régulation de tension (mode batterie) | ±1,5 % (avant l'alarme de la batterie) | | | | | |
| Plage de fréquence (mode batterie) | 50 Hz ou 60 Hz ± 1 Hz | | | | | |
| Ratio de crête du courant | 3:1 | | | | | |
| Distorsion harmonique | 2 % max pour 100 % de charge linéaire, 5 % max pour 100 % de charge non linéaire (avant l'alarme de batterie faible) | | | | | |
| Onde (mode batterie) | Onde sinusoïdale pure | | | | | |
| **EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE** | | | | | | |
| Mode normal | 97 % | | | | | |
| Mode AVR | 95 % pour 208/220/230/240 Vca | | | | | |
| Mode batterie | 89 % | | 91 % | | 92 % | |
| **BATTERIE** | | | | | | |
| Type et nombre de batteries | 12 V/7 Ah x 2 | 12 V/9 Ah x 2 | 12 V/7 Ah x 4 | 12 V/9 Ah x 4 | 12 V/7 Ah x 6 | 12 V/9 Ah x 6 |
| Tension de charge | 27,4 Vcc ± 1 % | | 54,8 Vcc ± 1 % | | 82,1 Vcc ± 1 % | |
| Temps de recharge | 4 heures pour récupérer 90 % de la capacité de la batterie | | | | | |
| **PROTECTION** | | | | | | |
| Protection complète | Protection contre les surcharges, les courts-circuits et la décharge | | | | | |
| **INDICATEURS ET ALARMES** | | | | | | |
| Indicateur | Écran LCD | | | | | |
| Alarmes | Mode batterie, batterie faible, surcharge, défaillance, remplacement de la batterie, erreur | | | | | |
| **ENVIRONNEMENT** | | | | | | |
| Humidité opérationnelle | 0 à 90 % HR à 0 à 40 °C (sans condensation) | | | | | |
| Niveau de bruit | Moins de 45 dB à 1m | | | | | |
| **GESTION/COMMUNICATION** | | | | | | |
| Smart RS-232/USB | Prend en charge Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, 7/8/10, Linux, Unix et Mac | | | | | |
| SNMP optionnel | Gestion de l'alimentation sur le protocole SNMP (compatible avec VMWare©) et le navigateur web | | | | | |
| **NORMES** | | | | | | |
| Normes | CE RoHS | | | | | |
| EMC (compatibilité électromagnetique) | EN62040-2: 2006+AC: 2006 (EN 61000-3-2: 2014, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006+A2: 2010, EN61000-4-4: 2012, EN61000-4-5: 2006, EN61000-4-6: 2014, EN61000-4-8: 2010, EN61000 -2-2: 2002) | | | | | |
| Basse tension (sécurité) | EN62040-1:2008+A1:2013 | | | | | |
| **INFORMATIONS SUR LA VENTE** | | | | | | |
| Garantie | 2 ans | | | | | |
| Référence IEC (HV) | 67024 | 67025 | 67026 | 67027 | 67028 | 67024 |
| Référence IEC (HV) UK input | 67029 | 67030 | 67031 | 67032 | 67033 | 67034 |
| Référence NEMA (HV) | 68234 | 68235 | 68236 | 68237 | 68238 | 68239 |

* Réduction de la capacité de puissance à 80 % lorsque la tension de sortie est réglée sur 208 VCA
Les spécifications du produit sont sujettes à modifications sans préavis.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS – Security

**IMPORTANT!**

Save this manual properly and read carefully the following instructions before installing the unit. Do not operate this unit before reading through all safety information and operating instructions carefully. Installation and Wiring must be performed in accordance with the local electrical laws and regulations. Installing and connecting UPS system in a way that does not comply with accepted practices releases Infosec Communication from any liability.

- **Transportation**

1. Please transport the UPS system only in the original package to protect against shock and impact.

- **Preparation and good disposals of the device:**

1. Condensation may occur if the UPS system is moved directly from cold to warm environment. The UPS system must be absolutely dry before being installed. Please allow at least two hours for the UPS system to acclimate the environment.
2. Do not install the UPS system near water or in moist environments.
3. Do not install the UPS system where it would be exposed to direct sunlight or near heater.
4. Do not block air vents in the housing of UPS. The UPS must be installed in a location with good ventilation. Ensure enough space on each side for ventilation.
5. The mains outlet that supplies the UPS must be located near the UPS and be eonduleurly accessible.
6. Install the UPS in a temperature and humidity-controlled room free of conductive interference.
7. Disconnect the UPS from AC power and switch it off before cleaning with a damp cloth (no cleaning products).
8. Do not leave any recipients containing liquid on or near the UPS.
9. Place cables in such a way that no one can step on or trip over them.
10. Prevent no fluids or other foreign objects from inside of the UPS system
11. It is recommended that a qualified technician change the protective components, such as fuses.

- **Risk of electric shock:**

1. The UPS unit uses potentially hazardous voltages. Do not attempt to disassemble this equipment as it does not contain accessible components that can be repaired by users, fuse change excepted.
2. Caution -risk of electric shock. The battery circuit is not isolated from the input voltage. Hazardous voltages may occur between the battery terminals and the ground. Before touching, please verify that no voltage is present!
3. The UPS system operates with hazardous voltages. Repairs may be carried out only by qualified maintenance personnel.
4. The utility power outlet must be near the equipment and be eonduleurly accessible. To isolate the UPS from AC input and swith it off, remove the plug from the utility power outlet.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

5. Do not disconnect the mains cable on the UPS system or the building wiring outlet (earthed shockproof socket outlet) during operations since this would cancel the protective earthing of the UPS system and of all connected loads.
6. The UPS has its own internal power supply (battery). There is a risk that output sockets may still be live after the UPS has been disconnected from the mains power supply.
7. In an emergency situation, switch the UPS to the "Off" position and disconnect the unit from the AC power supply.
8. When the UPS is out of order, please refer to section: **"trouble shooting**" and call the hot line.
9. Equipotential earth bonding must be checked with external battery bank if any

- **Installation for UPS with terminal(s).**

1. An appropriate disconnect device as short-circuit backup protection should be provided in the building wiring installation.
2. An integral single emergency switching device which prevents further supply to the load by the UPS in any mode of operation should be provided in the building wiring installation according to local electrical laws.
3. Connect the earth before connecting to the building wiring terminal.

- **Connected products:**

1. Combined UPS and connected equipment leakage current should not exceed 3,5 mA.
2. Make sure that the connected load does not exceed UPS capabilities. To ensure improved backup time and longer battery life, we recommend a load equivalent to 1/3 of nominal power.
3. Do not connect appliances or devices which would overload the UPS (e.g. big motor-type equipment)) to the UPS output sockets or terminal.
4. Do not plug the UPS input into its own output socket.
5. Do not plug the UPS into a power strip or surge suppressor.
6. The UPS has been designed for personal computers. It should not be used with electrical or electronic equipment with inductive loads such as motors or fluorescent lights.
7. Do not connect any household appliances such as microwaves, vacuum cleaners, hair dryers or life-support systems to the UPS.
8. Due to excessive consumption, laser printers should not be connected to the UPS.
9. Please replace the fuse only with the same type and amperage in order to avoid fire hazards.

- **About batteries:**

1. It is recommended that a qualified technician change the battery.
2. Before carrying out any kind of service or maintenance, disconnect the batteries and verify that no current is present and no hazardous voltage exists in the terminals of high capability capacitor such as BUS-capacitors.
3. Do not dispose of the battery in a fire as it may explode.
4. **Do not open or damage the battery!** The electrolyte, fundamentally sulphuric acid, can be toxic and harmful to the skin and eyes. If you come into contact with it, wash thoroughly with water and clean dirtied clothes.
5. Do not throw the battery into a fire. It may explode. It has to be disposed of separately at the end of its useful life. Refer to local legislation and regulations.
6. The UPS contains one or two large-capacity batteries. To avoid any danger of electric shock do not open it/them. If a battery needs servicing or has to be replaced, please contact the distributor.

7. Servicing should be performed or supervised by competent personnel who take the necessary precautions. Keep unauthorised personnel away from batteries.
8. A battery may present a risk of electric shock and cause short circuits. The following precautions should be taken by the qualified technician:
    - ✓ Remove watches, rings or other metal objects from hands.
    - ✓ Use tools with insulated handles.
    - ✓ Disconnect the charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.
    - ✓ When replacing batteries, use the same type and number of sealed lead-acid batteries.

## AFTER SALES SERVICE

### IMPORTANT!

When calling the After-Sales Department, please have the following information ready, it will be required regardless of the problem: UPS model, serial number and date of purchase.
Please provide an accurate description of the problem with the following details: type of equipment powered by the UPS, indicator led status, alarm status, installation and environmental conditions.
You will find the technical information you require on your guarantee or on the identification plate on the back of the unit. If convenient you may enter the details in the following box.

| Model | Serial number | Date of purchase |
|---|---|---|
| E3 Performance … | | |

**!** Please keep the original packaging. It will be required in the event the USP is returned to the After-Sales Department.

- **CE conformity:**

CE This logo means that this product answers to the EMC and LVD standards (regarding to the regulation associated with the electric equipment voltage and the electromagnetic fields) and comply with RoHS directives.

This is a category C2 UPS product. In a residential environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take additional measures (only for 220/230/240 VAC).

***IMPORTANT***

A UPS belongs to the electronic and electrical equipment category. At the end of its useful life it must be disposed of separately and in an appropriate manner.
This symbol is also affixed to the batteries supplied with this device, which means they too have to be taken to the appropriate place at the end of their useful life.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

Contact your local recycling or hazardous waste centre for information on proper disposal of the used battery.

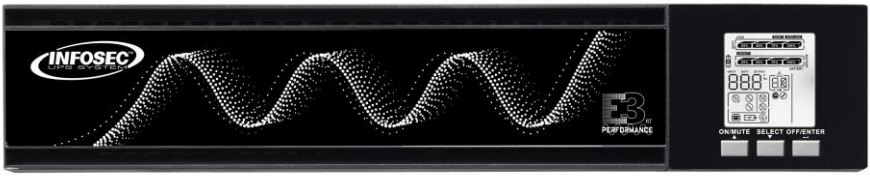
## 2. INSTALLATION AND SETUP

**NOTE:** It is recommended that a qualified technician install the UPS. Before the installation of the unit, please inspect it. Be sure that nothing inside the package is damaged. Please keep the original package in a safe place for future use.

Unpack the package and check the package contents. The shipping package contains:

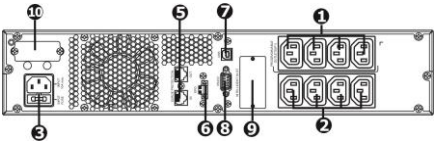
- 1 UPS
- 1 input cable
- 1 output cable
- 1 USB cable
- 1 Infopower software
- 1 pedestal and Rackmounting kit
- 1 user's manual

### 2.1. Front panel view

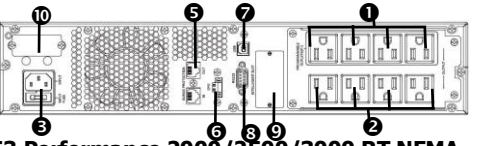


## 2.2 Rear panel view

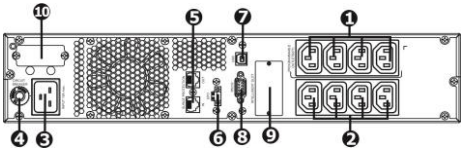
**E3 Performance 800/1100/1500 RT IEC**



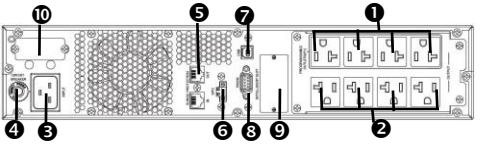
**E3 Performance 800/1100/1500 RT NEMA HV**



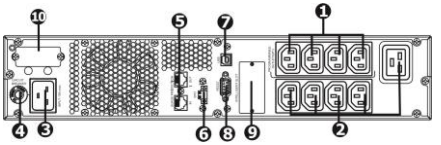
**E3 Performance 2000 RT IEC**



**E3 Performance 2000/2500/3000 RT NEMA HV**



**E3 Performance 2500/3000 RT IEC**



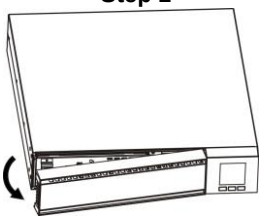
1 - Programmable outlets: connect to non-critical loads.
2 - Standard output outlets: connect to mission-critical loads.
3 - AC input.
4 - Input circuit breaker.
5 - Tel/Network/Fax/Modem surge protection.
6 - Emergency Power Off function connector (EPO).
7 - USB communication port.
8 - RS-232 communication port.
9 - SNMP intelligent slot.
10 - External battery connector


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

### 2.3 Install the UPS

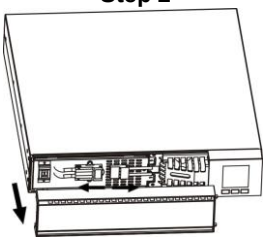
For safety consideration, the E3 Performance is shipped without connecting battery wires. Before installing the UPS, please follow the steps below to re-connect battery wires.

- **Step 1**



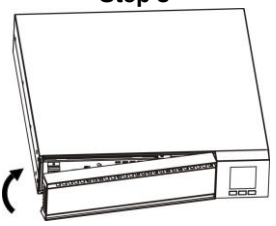
Remove front panel.

- **Step 2**



Connect the AC input and re-connect battery wires.

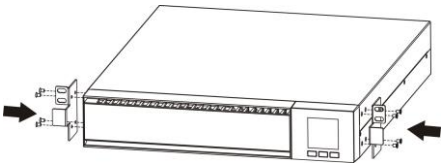
- **Step 3**



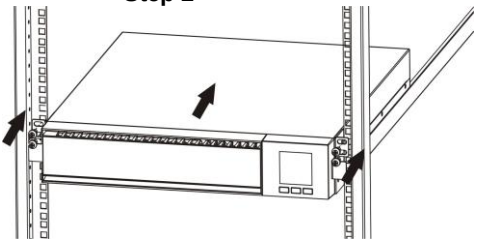
Put the front panel back to the unit.

## Rack-mount installation

- **Step 1**

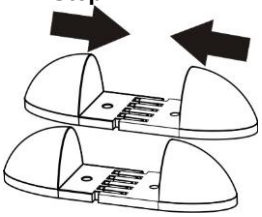


- **Step 2**

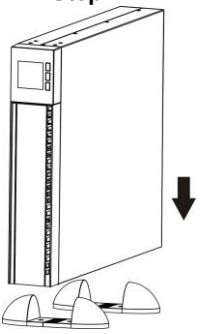


## Tower installation

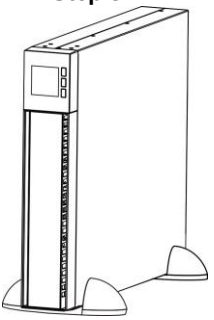
- **Step 1**



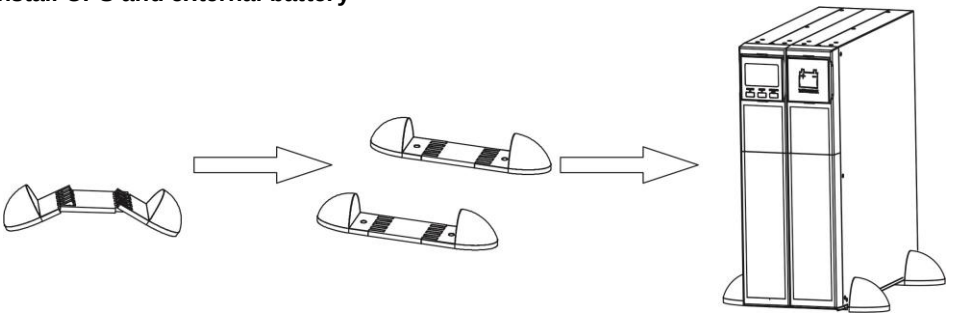
- **Step 2**



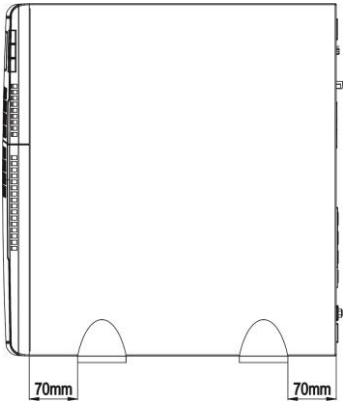
- **Step 3**



**Install UPS and external battery**



NOTE: When installing the UPS or battery pack with feet, please keep 70mm distance from the edge of the unit.




**2.4 Setup the UPS**

- **Step 1 - UPS input connection**

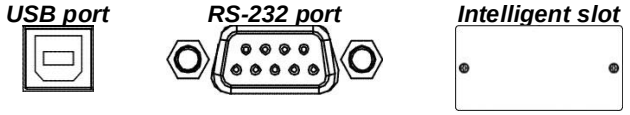
Plug the UPS into a two-pole, three-wire, grounded receptacle only. Avoid using extension cords.

- **Step 2 - UPS output connection**

For socket-type outputs, there are two kinds of outputs: programmable outlets and general outlets. Please connect non-critical devices to the programmable outlets and critical devices to the general outlets. During power failure, you may extend the backup time to critical devices by setting shorter backup time for non-critical devices.

- **Step 3 - Communication connection**

***Communication ports:***





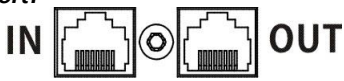
INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

To allow unattended UPS shutdown/start-up and status monitoring, connect the communication cable one end to the USB/RS-232 port and the other to the communication port of your PC. Once the software Infopower installed on your computer, you can schedule UPS shutdown/start-up and monitor UPS status through PC.

The UPS is equipped with intelligent slot perfect for either SNMP or AS400 card. When installing either SNMP or AS400 card in the UPS, it will provide advanced communication and monitoring options.
***PS: USB port and RS-232 port can't work at the same time.***

- **Step 4 - Network connection**

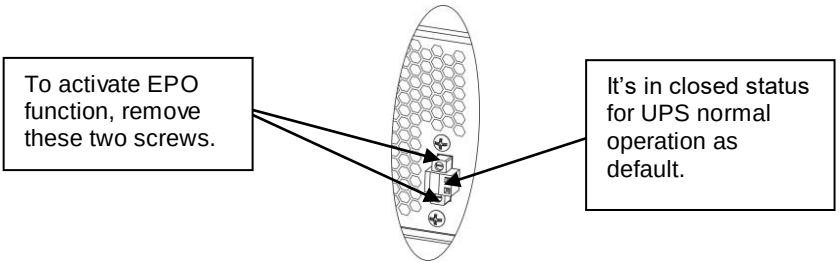
***Network/Fax/Phone surge port:***




Connect the modem/phone/fax line into surge-protected "IN" outlet on the back panel of the UPS unit. Connect from "OUT" outlet to the equipment with another modem/fax/phone line cable.

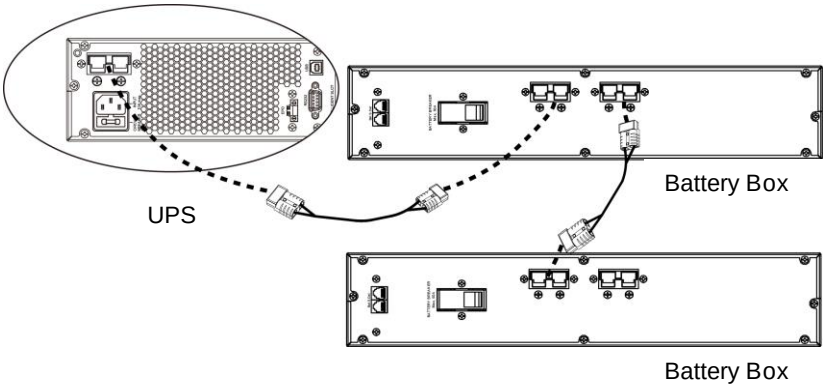
- **Step 5 - Disable and enable EPO function**

This UPS is equipped with EPO function. By default, the UPS is delivered from factory with Pin 1 and pin 2 closed (a metal plate is connected to Pin 1 and Pin2) for UPS normal operation. To activate EPO function, remove two screws on EPO port and green connector will be removed.
**Note**: The EPO function logic can be set up via LCD setting. Please refer to program 16 in UPS setting for the details.




- **Step 6 - External battery connection**

Connect the external battery to the UPS thanks to an optional battery connector (in case of extended backup time).




NOTE: Maximum connected external battery boxes up to 4 units.
If connecting more one external battery box, it's requested to connect load at 80% of UPS capacity.

- **Step 7 - Turn on the UPS**

Press the ON/Mute button on the front panel for two seconds to power on the UPS.
Note: The battery charges fully during the first five hours of normal operation. Do not expect full battery run capability during this initial charge period.

- **Step 8 - Install software**

For optimal computer system protection, refer to the InfoPower software CD to fully configure UPS shutdown.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

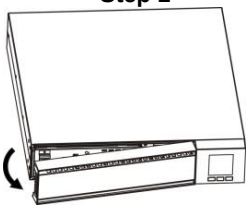
**2.5 Battery replacement**

NOTICE: This UPS is equipped with internal batteries and user can replace the batteries without shutting down the UPS or connected loads (hot-swappable battery design). Replacement is a safe procedure, isolated from electrical hazards.

**CAUTION!** Consider all warnings, cautions, and notes before replacing batteries.

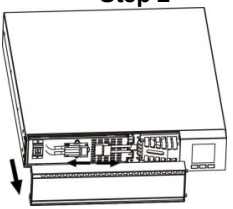
**Note:** Upon battery disconnection, equipment is not protected from power outages.

▪ **Step 1**



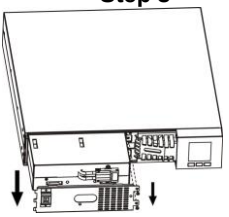
Remove front panel.

▪ **Step 2**



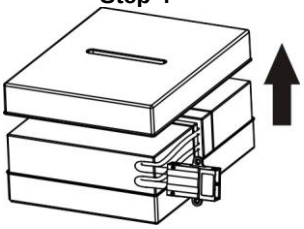
Disconnect battery wires.

▪ **Step 3**



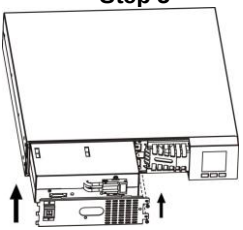
Pull out the battery box by removing two screws on the front panel.

▪ **Step 4**



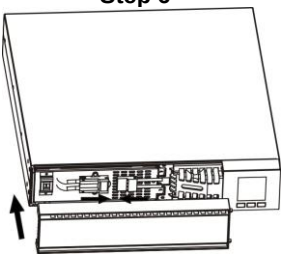
Remove the top cover of battery box and replace the inside batteries.

▪ **Step 5**



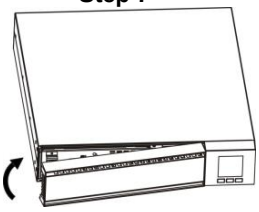
After replacing the batteries, put the battery box back to original location and screw it tightly.

▪ **Step 6**



Re-connect the battery wires.

▪ **Step 7**



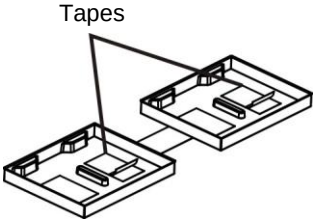
Put the front panel back to the unit.

**2-6 Battery Kit Assembly (option)**

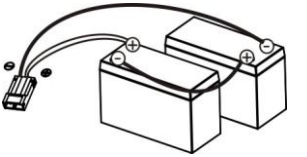
NOTICE: Please assemble battery kit first before installing it inside of UPS. Please select correct battery kit procedure below to assemble it.

### 2.6.1 – 2 battery kit

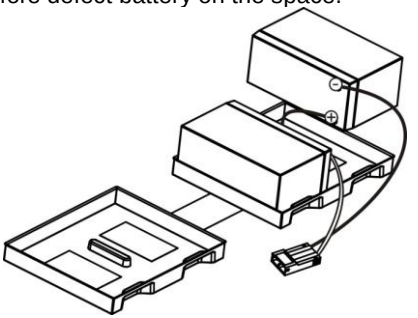
Step 1: Remove adhesive tapes.



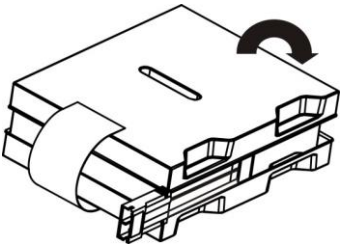

Step 2: Connect all battery terminals by following below chart.



Step 3: Put assembled battery packs on one side of plastic shells and insert one more defect battery on the space.

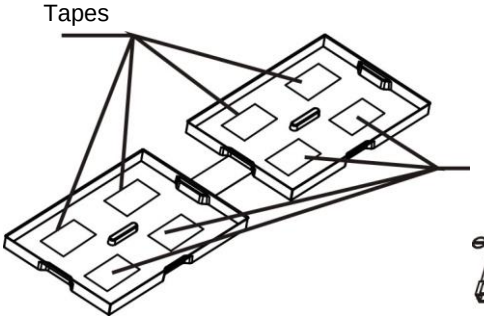


Step 4: Cover the other side of plastic shell as below chart. Then, battery kit is assembly well.

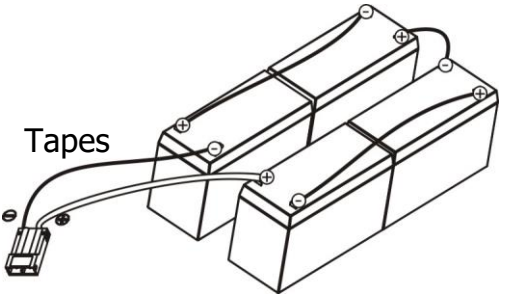


### 2.6.2 – 4 battery kit

Step 1: Remove adhesive tapes.



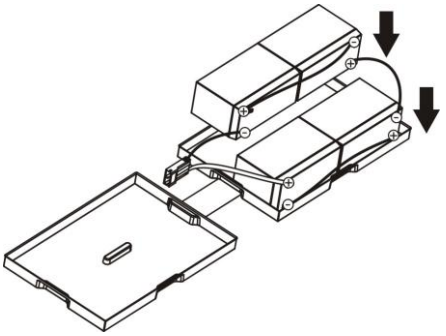

Step 2: Connect all battery terminals by following below chart.

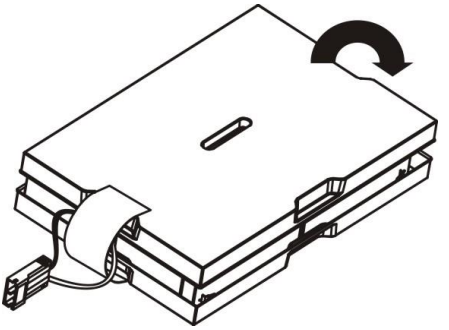



Step 3: Put assembled battery packs on one side of plastic shells.

Step 4: Cover the other side of plastic shell as below chart. Then, battery kit is assembly well.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

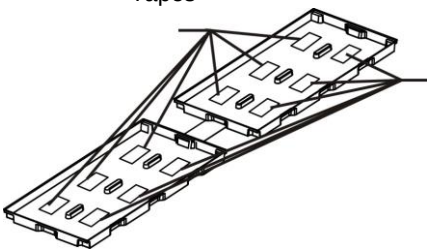




**2.6.3 - 6 battery kit**

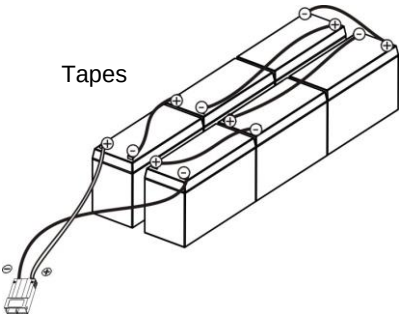
Step 1: Remove adhesive tapes.

Tapes

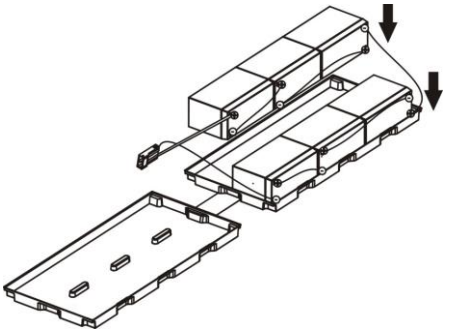


Step 2: Connect all battery terminals by following below chart.

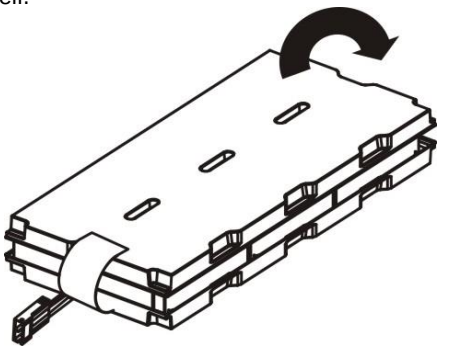
Tapes



Step 3: Put assembled battery packs on one side of plastic shells.

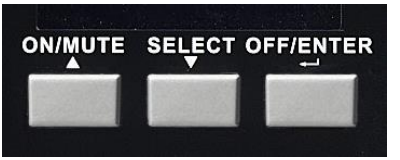


Step 4: Cover the other side of plastic shell as below chart. Then, battery kit is assembly well.



## 3. OPERATIONS

### 3.1 Buttons operation



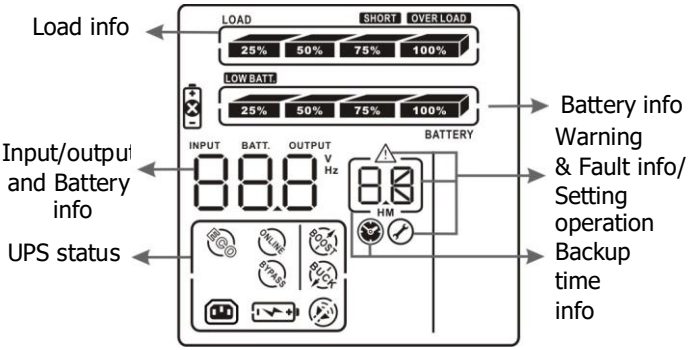

**Button view**

| Buttons | Functions |
|---|---|
| ON/MUTE button | ➢ Turn on the UPS: Press and hold ON/MUTE button for at least 2 seconds to turn on the UPS.<br>➢ Mute the alarm: When the UPS is turned on in battery mode, press and hold this button for at least 3 seconds to disable or enable the alarm system. This is not applied to the situations when warnings or errors occur.<br>➢ Up selection key: Press this button to display previous selection in UPS setting mode.<br>➢ Switch to UPS self-test mode: Press and hold ON/MUTE buttons for 3 seconds to enter UPS self-testing while in AC mode. |
| OFF/ENTER button | ➢ Turn off the UPS: Press and hold this button at least 2 seconds to turn off the UPS.<br>➢ Confirm selection key: Press this button to confirm selection in UPS setting mode. |
| SELECT button | ➢ Switch LCD message: Press this button to change the LCD message for input voltage, input frequency, battery voltage, output voltage and output frequency.<br>➢ Setting mode: Press and hold this button for 3 seconds to enter UPS setting mode only when UPS is off.<br>➢ Down selection key: Press this button to display next selection in UPS setting mode. |
| Select + OFF/Enter Button | ➢ Rack or Tower display switch: Press Select and OFF/Enter buttons simultaneously for 3 seconds. The display change from/to Rack to/from Tower. |

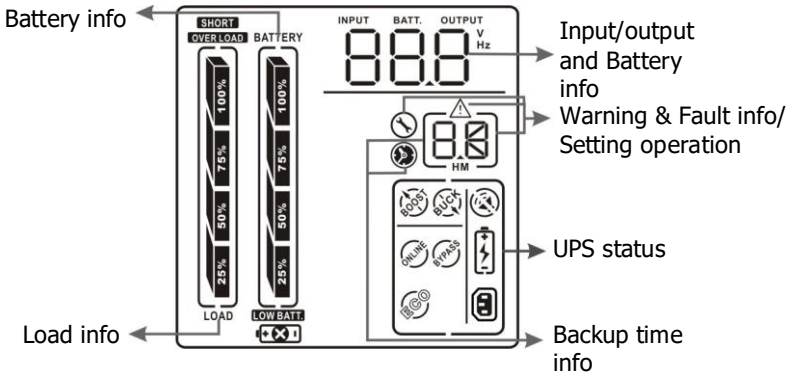

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

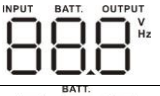
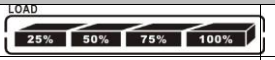
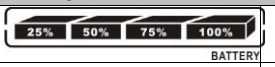
### 3.2 LCD panel

**Rack display**




**Tower display**



| Display | Functions |
|---|---|
| **Backup time information** | |
| | Indicates the backup time in pie chart. |
| | Indicates the backup time in numbers.<br>H: hours; M: minute. |
| **Warning & fault information** | |
| | Indicates that warning and fault occur. |
| | Indicates the warning and fault codes<br>(codes are listed in details chapters 3.7 and 3.8). |
| **Setting operation** | |
| | Indicates the setting operation. |
| **Input/Output & battery information** | |
|   | Indicates the input/output voltage, input/output frequency or battery voltage.<br>BATT = battery; V = voltage; Hz = frequency. |
| | Indicates the external battery pack number. |
| **Load information** | |
|   | Indicates the load level by 0-24%, 25-49%, 50-74%, and 75-100%. |
| | Indicates overload. |
| | Indicates that the load or the UPS output is short circuited. |
| **UPS status** | |
| | Indicates that programmable management outlets are working. |
| | Indicates that the UPS alarm is disabled. |
| | Indicates the UPS powers the output directly from the mains (see details page 13). |
| | Indicates that the battery charger is working (see details page 15). |
| | Indicates that the UPS is working in boost mode<br>(see details page 15). |
| | Indicates that the UPS is working in buck mode (see details page 15). |
| **Battery information** | |
|   | Indicates the battery level by 0-24%, 25-49%, 50-74%, and 75-100%. |
| | Indicates low battery. |
| | Indicates a problem with the battery. |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

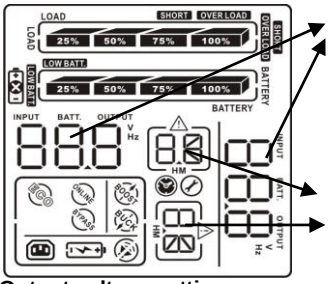
### 3.3 Audible alarms

| | |
|---|---|
| **Battery mode** | Sounding every 10 seconds. |
| **Low battery** | Sounding every 2 second. |
| **Overload** | Sounding every second. |
| **Fault** | Continuously sounding. |

### 3.4 LCD display wording index

| **Abbreviation** | **Display content** | **Meaning** |
|---|---|---|
| ENA | | Enable |
| DIS | | Disable |
| ESC | | Escape |
| ON | | ON |
| OK | | OK |
| EP | | EPO |
| AO | | Active open |
| AC | | Active close |
| TP | | Temperature |
| CH | | Charger |
| RAC | | Rack display |
| TOE | | Tower display |
| SF | | Site Fault |
| EE | | EEPROM error |
| BR | | Battery Replacement |

### 3.5 UPS setting



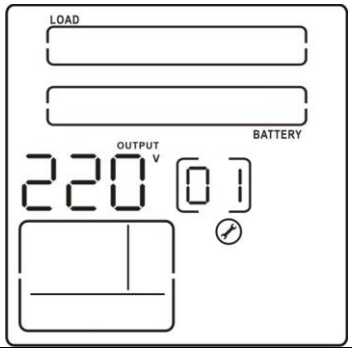

Parameters 2 & 3

Parameters 1

There are three parameters to set up the UPS.

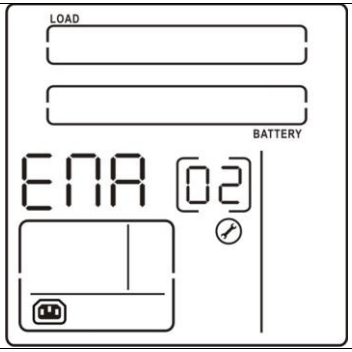
Parameter 1: It's for program alternatives. Refer to below table. Parameter 2 and parameter 3 are the setting options or values for each program

**01: Output voltage setting**

| Interface | Setting |
|---|---|
|  | For 208/220/230/240 VAC models, you may choose the following output voltage:<br>208: presents output voltage is 208Vac<br>220: presents output voltage is 220Vac<br>230: presents output voltage is 230Vac (Default)<br>240: presents output voltage is 240Vac<br>For 110/115/120/127 VAC models, you may choose the following output voltage:<br>110: presents output voltage is 110Vac (Default)<br>115: presents output voltage is 115Vac<br>120: presents output voltage is 120Vac<br>127: presents output voltage is 127Vac |



**02: Programmable outlets enable/disable**

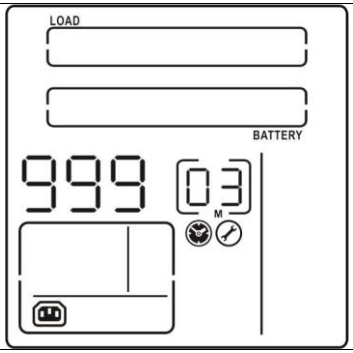
| Interface | Setting |
|---|---|
|  | ENA: Programmable outlets enable (Default)<br>DIS: Programmable outlets disable |



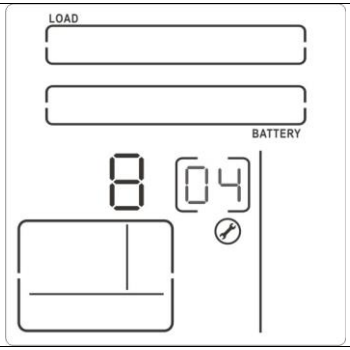


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

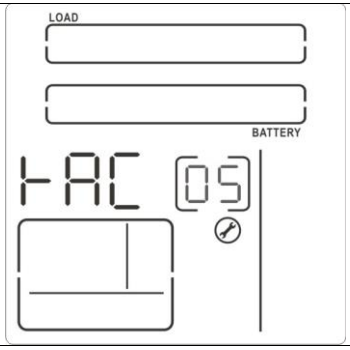
**03: Programmable outlets setting**

| Interface | Setting |
|---|---|
|  | Setting the backup time limits in minutes from 0-999 for programmable outlets which connect to non-critical loads on battery mode. |

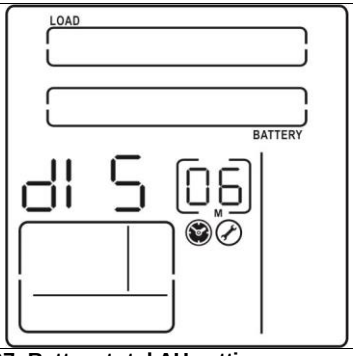
**04: Maximum charger current setting**

| Interface | Setting |
|---|---|
|  | Set up the maximum charger current.<br>1/2/4/6/8: setting the maximum charger current at 1/2/4/6/8 Ampere. (Default: 8A)<br>Note: This setting is only effective for super charger (S version).<br>Standard version : battery current charger : 1.5A regardless of the value of this setting |

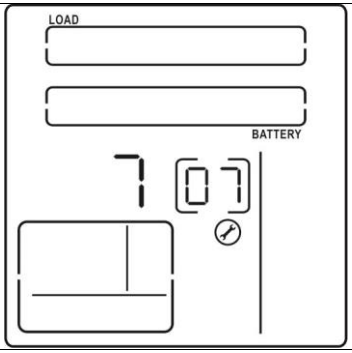
**05: LCD display direction setting**

| Interface | Setting |
|---|---|
|  | RAC: the LCD display is horizontal.<br>TOE: the LCD display is vertical. |

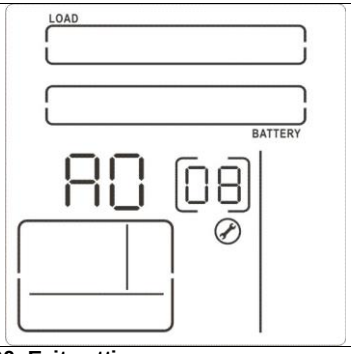
06: Autonomy limitation setting

| Interface | Setting |
|---|---|
|  | Parameter 2 : Set up backup time on battery mode for general outlets.<br>0-999: setting the backup time in minutes from 0-999 for general outlets on battery mode.<br>DIS: Disable the autonomy limitation and the backup time will depend on battery capacity. (Default)<br>Note: When setting as “0”, the backup time will be only 10 seconds. |

**07: Battery total AH setting**

| Interface | Setting |
|---|---|
|  | Parameter 2 : Set up the battery total AH of the UPS.<br>7-999: setting the battery total capacity from 7-999 in AH. Please set the correct battery total capacity if external battery bank is connected. |

**08: EPO logic setting**

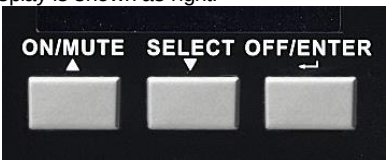
| Interface | Setting |
|---|---|
|  | Set up the EPO function control logic.<br>AO: Active Open (Default). When AO is selected as EPO contact logic, it will activate EPO function with Pin 1 and Pin 2 in open status.<br>AC: Active Close. When AC is selected as EPO logic, it will activate EPO function with Pin 1 and Pin 2 in close status. |

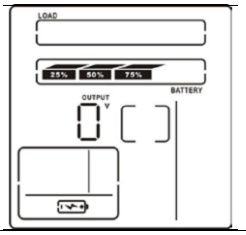
**00: Exit setting**


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

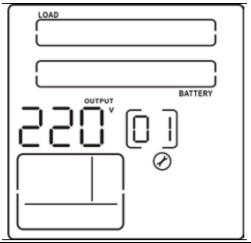
**Steps for setting programmable outlet**

**Step 1:**
Before entering setting mode, the UPS should be in Stand-by mode (off-charging) and make sure the battery is connected. The LCD display is shown as right.

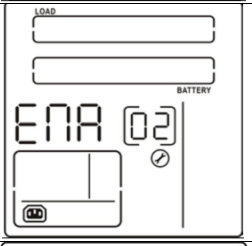


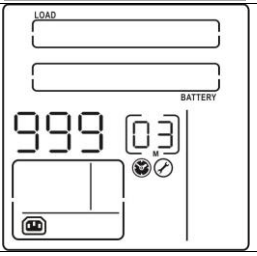

**Step 2:**
Press and hold the “SELECT” button for 3 seconds to enter Setting mode.




**Step 3:**
Press the “Up” button (ON/MUTE) to switch to "02" of program list. Then press “Enter” button to enter value setting of parameter 2. Press the “Up” button to validate the value to “ENA” to enable the programmable outlet function. Then press “Enter” button again to confirm the setting.



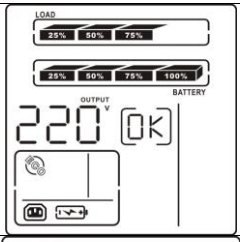
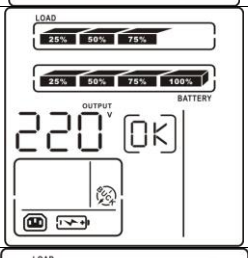
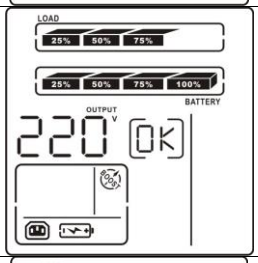
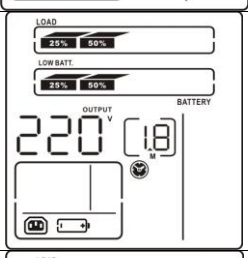
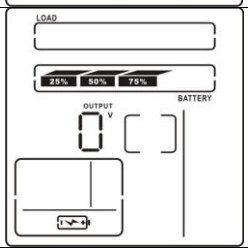

**Step 4:**
Press the “Up” button (ON/MUTE) again to switch to "03" of program list. Then press “Enter” button for setting programmable outlet time. Push “Up” button to change the value of backup time according your demand. Then press “Enter” to confirm the setting.




**Step 5:**
Press “Up” button (ON/MUTE) to switch to "00" of program list. Then press “Enter” button to exit setting menu.

**Step 6:**
Disconnect AC input and wait until the LCD display is off. The new setting will be activated when turning on the UPS again.

### 3.6 Operating mode and description

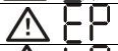
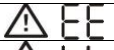
| Operating modes | Descriptions | LCD displays |
|---|---|---|
| ECO mode | When the input voltage is within voltage regulated range, UPS will power the output directly from the mains. ECO is the abbreviation of Efficiency Corrective Optimizer. In this mode, when the battery is full charged, the fan stops working for an energy saving. |  |
| Buck mode when AC is normal | When the input voltage is higher than the voltage regulation range but lower than high loss point, the buck AVR will be activated. |  |
| Boost mode when AC is normal | When the input voltage is lower than the voltage regulation range but higher than low loss point, the boost AVR will be activated. |  |
| Battery mode | When the input voltage is beyond the acceptable range or power failure and alarm is sounding every 10 seconds, UPS will backup power from battery. |  |
| Standby mode | UPS is powered off, there is no output supply power, but the batteries can be charged. |  |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

### 3.7 Faults reference code

| Fault event | Fault code | Icon | Fault event | Fault code | Icon |
|---|---|---|---|---|---|
| Bus start fail | 01 | x | Inverter output short | 14 | SHORT |
| Bus over | 02 | x | Battery voltage too high | 27 | X |
| Bus under | 03 | x | Battery voltage too low | 28 | |
| Inverter internal soft start fail | 11 | x | Over temperature | 41 | X |
| Inverter internal voltage high | 12 | x | Over load | 43 | OVER LOAD |
| Inverter internal voltage high | 13 | x | Charger failure | 45 | x |

### 3.8 Warning indicators

| Warning | Icon (flashing) | Alarm |
|---|---|---|
| Low Battery | | Sounding every 2 seconds |
| Overload | | Sounding every second |
| Battery is not connected | | Sounding every 2 seconds |
| Over Charge | | Sounding every 2 seconds |
| Site wiring fault | | Sounding every 2 seconds |
| EPO enable |  | Sounding every 2 seconds |
| Over temperature | | Sounding every 2 seconds |
| Charger failure | | Sounding every 2 seconds |
| Battery fault | | Sounding every 2 seconds (At this time, UPS is off to remind users of something wrong with battery) |
| EEPROM error |  | Sounding every 2 seconds |
| Battery replacement | | Sounding every 2 seconds |

## 4. TROUBLESHOOTING

If the UPS system does not operate correctly, please solve the problem by using the table below.

| Symptoms | Possible causes | Remedy |
|---|---|---|
| No indication and alarm even though the main is normal. | The AC input power is not correctly connected. | Check if input power cord firmly connected to the mains. |
| | The AC input is connected to the UPS output. | Plug AC input power cord to AC input correctly. |
| The icon ⚠ and the warning code EP flashing on LCD display and alarm is sounding every 2 seconds. | EPO function is activated. | Set the circuit in close position to disable EPO function. |
| The icon ⚠ and SF flashing on LCD display and alarm is sounding every 2 seconds. | Line and neutral conductors of UPS input are reversed. | Rotate mains power socket by 180° and then connect to UPS system. |
| The icon ⚠ and 🔋 flashing on LCD display and alarm is sounding every 2 seconds. | The external or internal battery is incorrectly connected. | Check if all batteries are connected well. |
| Fault code is shown as 27 and the icon 🪫 is lighting on LCD display and alarm is continuously sounding. | Battery voltage is too high or problem with the charger. | Contact your dealer. |
| Fault code is shown as 28 and the icon 🪫 is lighting on LCD display and alarm is continuously sounding. | Battery voltage is too low or problem with the charger. | Contact your dealer. |
| The icon ⚠ and the icon OVER LOAD are flashing on LCD display and alarm is sounding every second. | UPS is overloaded. | Remove excess loads from UPS output. |
| Fault code is shown as 43 and The icon OVER LOAD is lighting on LCD display and alarm is continuously sounding. | The UPS shut down automatically because of an overload at the UPS output. | Remove excess loads from UPS output and restart it. |
| Fault code is shown as 14 and alarm is continuously sounding. | The UPS shut down automatically because short circuit occurs on the UPS output. | Check output wiring and if connected devices are in short circuit status. |
| Fault code is shown as 1, 2, 3, 11 and 41 on LCD display and alarm is continuously sounding. | A UPS internal fault has occurred. | Contact your dealer |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

| | | |
|---|---|---|
| Battery backup time is shorter than nominal value | Batteries are not fully charged. | Charge the batteries for at least 5 hours and then check capacity. If the problem still persists, consult your dealer. |
| | Batteries defect. | Contact your dealer to replace the battery. |
| Fault code is shown as 45 on LCD display. At the same time, alarm is continuously sounding. | The charger does not have output and battery voltage is less than 10V/PC. | Contact your dealer. |

## 5. STORAGE AND MAINTENANCE

### 5.1 Warning indicator

The UPS system contains no user-serviceable parts. If the battery service life (3~5 years at 25°C ambient temperature) has been exceeded, the batteries must be replaced. In this case, please contact your dealer.

### 5.2 Storage

Before storing, charge the UPS 5 hours. Store the UPS covered and upright in a cool, dry location. During storage, recharge the battery in accordance with the following table:

| Storage Temperature | Recharge Frequency | Charging Duration |
|---|---|---|
| -25°C - 40°C | Every 3 months | 1-2 hours |
| 40°C - 45°C | Every 2 months | 1-2 hours |

## 6. Available options

Here are the options available :

| Designation | Ref. |
|---|---|
| SNMP I Pro communication card | 61156 |
| SNMP vm Minislot card (Virtual environment) | 61142 |
| RS485 protocol card | 61439 |
| Kit Rack | 61429 |
| Dry contact card | 61454 |
| External Bypass RM-IEC (External Bypass manual) | 61442 |
| External Bypass RM-FR (External Bypass manual) | 61443 |

# 7. Specifications

| | E3 Performance 800 RT | E3 Performance 1100 RT | E3 Performance 1500 RT | E3 Performance 2000 RT | E3 Performance 2500 RT | E3 Performance 3000 RT |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **GENERAL CHARACTERISTICS** | | | | | | |
| **CAPACITY*** | 800 VA 720W | 1100 VA 990 W | 1500 VA 1350 W | 2000 VA 1800 W | 2500 VA 2250 W | 3000 VA 2700 W |
| Dimension, DXWXH (mm) | 425 x 438 x 88 (2U) | | 525 x 438 x 88 (2U) | | 645 x 438 x 88 (2U) | |
| Net Weight (kg) | 12,9 | 13,4 | 19,5 | 21.5 | 26 | 29.3 |
| **INPUT** | | | | | | |
| Acceptable Voltage Range | 162-290 VAC | | | | | |
| Frequency Range | 60/50 Hz (auto sensing) | | | | | |
| **OUTPUT** | | | | | | |
| Voltage Regulation (normal Mode) | 208/220/230/240 VAC | | | | | |
| Voltage Regulation (Batt. Mode) | ±1.5%(before battery alarm) | | | | | |
| Frequency Range (Batt. Mode) | 50 Hz or 60 Hz ± 1 Hz | | | | | |
| Current Crest Ratio | 3:1 | | | | | |
| Harmonic Distortion | 2% max @ 100% linear load, 5% max @ 100% non-linear load (before low battery alarm) | | | | | |
| Waveform (Batt. Mode) | Pure Sine Wave | | | | | |
| **EFFICIENCY** | | | | | | |
| Normal Mode | 97% | | | | | |
| AVR Mode | 95% | | | | | |
| Battery Mode | 89% | | 91% | | 92% | |
| **BATTERY** | | | | | | |
| Battery Type & Number | 12 V/7 Ahx2 | 12 V/9 Ahx2 | 12 V/7 Ahx4 | 12 V/9 Ahx4 | 12 V/7 Ahx6 | 12 V/9 Ahx6 |
| Charging Voltage | 27.4 VDC ± 1% | | 54.8 VDC ± 1% | | 82.1 VDC ± 1% | |
| Recharge Time | 4 hours recover to 90% capacity | | | | | |
| **PROTECTION** | | | | | | |
| Full Protection | Overload, short, discharge, and overcharge protection | | | | | |
| **INDICATORS & ALARM** | | | | | | |
| Indicator | LCD screen | | | | | |
| Alarms | Battery Mode, Low Battery, Overload, Battery Replacement, Fault | | | | | |
| **ENVIRONMENT** | | | | | | |
| Operating Humidity | 0-90 % RH @ 0- 40°C (non-condensing) | | | | | |
| Noise Level | Less than 45dB at 1 meter | | | | | |
| **MANAGEMENT/COMMUNICATION** | | | | | | |
| Smart RS-232/USB | Supports Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, 7/8/10, Linux, Unix, and MAC | | | | | |
| Optional SNMP | Power management from SNMP (VMWare© compatible) manager and web browser | | | | | |
| **NORMS** | | | | | | |
| Standards | CE RoHS | | | | | |
| EMC | EN62040-2: 2006+AC: 2006 (EN 61000-3-2: 2014, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006+A2: 2010, EN61000-4-4: 2012, EN61000-4-5: 2006, EN61000-4-6: 2014, EN61000-4-8: 2010, EN61000 -2-2: 2002) | | | | | |
| LVD | EN62040-1:2008+A1:2013 | | | | | |
| **SALES INFORMATION** | | | | | | |
| Warranty | 2 years | | | | | |
| PN IEC (HV) | 67023 | 67024 | 67025 | 67026 | 67027 | 67028 |
| PN IEC (HV) UK input | 67029 | 67030 | 67031 | 67032 | 67033 | 67034 |
| PN NEMA (HV) | 68234 | 68235 | 68236 | 68237 | 68238 | 68239 |

* Derate capacity to 80% of capacity when the output voltage is adjusted to 208VAC.
Product specifications are subject to change without further notice.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: Seguridad

**¡IMPORTANTE!**

Guarde este manual adecuadamente y lea cuidadosamente las instrucciones antes de instalar la unidad. No opere esta unidad sin antes haber leído cuidadosamente toda la información concerniente a la seguridad y operación. La instalación y la conexión del cableado se deberán llevar a cabo de acuerdo a las normas y leyes locales. La instalación y conexión del Sistema Ininterrumpido de Potencia (UPS, por sus siglas en inglés) de una manera que no va de acuerdo con las prácticas aceptadas, libera a Infosec Communication de cualquier responsabilidad.

- **Transporte**

1. Por favor no transporte el UPS fuera de su embalaje original para protegerlo de choques e impactos.

- **Preparación y puesta en marcha del dispositivo:**

1. Se puede producir condensación si desplaza al UPS directamente de un entorno frío a uno caliente. El UPS deberá estar completamente seco antes de su instalación. Por favor de al menos dos horas al UPS para aclimatarse al su entorno.
2. No instale el UPS cerca del agua o en entornos húmedos.
3. No instale el UPS en u lugar donde esté expuesto a la luz solar directa o cerca de la calefacción.
4. No bloquee las ranuras de ventilación de la carcasa del UPS. El UPS debe estar instalado en una ubicación con buena ventilación. Asegúrese de dejar suficiente espacio para su ventilación.
5. La toma de corriente que alimenta el UPS debe estar localizada cerca del UPS y ser de fácil acceso.
6. Instale el UPS en una habitación con nivel de humedad y temperatura controlada y libre de interferencia conductiva.
7. Desconecte el UPS desde una fuente CA y apáguele antes de su limpieza con un lienzo húmedo (sin fluidos de limpieza).
8. No deje contenedores con líquidos sobre o cerca del UPS.
9. Coloque los cables de manera que nadie los pise o se tropiece con ellos.
10. Evite el ingreso de fluidos u objetos extraños al interior del UPS
11. Se recomienda que un técnico cualificado cambie los componentes de protección, tales como fusibles.

- **Riesgo de descarga eléctrica:**

1. La unidad UPS utiliza voltajes potencialmente peligrosos. No intente desarmar el equipo ya que no cuenta con componentes accesibles que puedan ser reparados por los usuarios, a excepción del cambio de fusibles.
2. Cuidado: Riesgo de descarga eléctrica. El circuito de la batería no se encuentra aislado del voltaje de entrada. Pueden presentarse voltajes peligrosos entre las terminales de la batería y la tierra. ¡Antes de entrar en contacto con cualquier elemento, por favor verifique que no haya voltaje presente!
3. El UPS opera con voltajes peligrosos. Toda reparación se debe llevar a cabo por personal de mantenimiento calificado.

4. La toma de corriente de servicio eléctrico debe estar situada cerca del equipo y ser de fácil acceso. Para aislar el UPS de la entrada CA y apagarlo, retire la clavija de la toma de corriente del servicio de energía.
5. No desconecte el cable del suministro del UPS o de la toma de corriente del edificio (toma corriente a prueba de impacto aterrizado) durante su operación ya que esto anularía el aislamiento protector del UPS y todas sus cargas conectadas.
6. El UPS cuenta con su propia fuente de energía (batería). Existe el riesgo de que las salidas de los conectores puedan estar energizadas después de que el UPS se ha desconectado de la fuente de poder principal.
7. En caso de emergencia, cambie el interruptor a la posición “Apagado” y desconecte la unidad de la fuente de poder CA.
8. Cuando el UPS se encuentra fuera de servicio, por favor consulte la siguiente sección: **“solución de problemas”** y llame a la línea directa.
9. La unión de la compensación de potencial de tierra debe verificarse con un banco de baterías externas en caso de hacerlo

- **Instalación del UPS con terminales(s).**

1. La instalación del cableado del edificio debe contar con un dispositivo de desconexión adecuado, como un respaldo de cortocircuito.
2. La instalación del cableado del edificio debe contar con un interruptor de emergencia sencillo integral, el cual corta el suministro a la carga por UPS en cualquiera de sus modos de operación.
3. Conecte la tierra antes de conectarse a la terminal del cableado del edificio.

- **Productos conectados:**

1. La fuga de corriente de la combinación del UPS y del equipo conectado no debe exceder 3,5 mA.
2. Asegúrese de que la carga conectada no exceda la capacidad del UPS. Para asegurar el tiempo de respaldo y prolongar la duración de la vida de la batería, le sugerimos una carga equivalente a 1/3 de la potencia nominal.
3. No conecte electrodomésticos o dispositivos que podrían generar una sobrecarga en el UPS (por ejemplo, motores grandes) a los enchufes de salida del UPS o terminal.
4. No conecte el enchufe de entrada del UPS a su propio enchufe de salida.
5. No conecte el UPS a un multicontactos o un supresor de sobretensión.
6. El UPS se ha concebido para su uso con computadoras personales. No debe utilizarse con equipo electrónico o eléctrico con cargas inductivas, tales como motores o luces fluorescentes.
7. No conecte electrodomésticos, tales como microondas, aspiradoras, secadoras de cabello o sistemas de soporte vital al UPS.
8. Debido al consumo excesivo, no debe conectar impresoras láser al UPS.
9. Por favor, solo remplace el fusible con el mismo tipo y amperaje para evitar el riesgo de incendio.

- **Acerca de las baterías:**

1. Se recomienda que el cambio de la batería se lleve a cabo por un técnico calificado.
2. Antes de llevar a cabo cualquier tipo de mantenimiento o servicio, desconecte la batería y verifique que no existan corriente ni voltaje a niveles peligrosos en las terminales del condensador de capacidad, tales como los condensadores del BUS.
3. No deseche la batería en el fuego ya que podría explotar.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

4. **¡No abra o dañe la batería!** El electrolito, principalmente ácido sulfúrico, puede ser tóxico y dañino a la piel y ojos. Si entra en contacto con él, lávese perfectamente con agua y lave la ropa contaminada.
5. No lance la batería al fuego. Podría explotar. Debe ser desechada por separado al final de su ciclo de vida. Consulte las normas y regulaciones locales.
6. El UPS contiene una o dos baterías grandes. Para evitar cualquier riesgo de choque eléctrico no la(s) abra. Si necesita dar servicio a la batería, o debe remplazarla, por favor póngase en contacto con el distribuidor.
7. El servicio debe ser llevado a cabo o supervisado por personal competente, quien tomará las precauciones necesarias. Mantenga al personal no autorizado lejos de las baterías.
8. Una batería puede ser un riesgo potencial de choque eléctrico y causar cortos circuitos. El técnico calificado debe tomar las siguientes precauciones:
    - ✓ Retirar los relojes, anillos o demás objetos metálicos de las manos.
    - ✓ Utilizar herramientas con mangos aislados.
    - ✓ Antes de conectar o desconectar las terminales de la batería desconecte la fuente de carga.
    - ✓ Al remplazar las baterías, use el mismo tipo y número de baterías de plomo-ácido selladas.

## SERVICIO POST-VENTA

**¡IMPORTANTE!**

Cuando avise al Departamento Post-Venta, tenga preparada la siguiente información ya que se le requerirá independientemente del problema: Modelo del sistema ininterrumpido de potencia (UPS), número de serie y fecha de compra.

De una descripción precisa del problema suministrando los siguientes detalles: tipo de equipo alimentado por el sistema ininterrumpido de potencia (UPS), estado del led indicador, estado de la alarma, condiciones de instalación y ambientales.
Encontrará la información técnica que necesita en su garantía o en la placa de identificación en la parte trasera de la unidad. Si fuera conveniente puede introducir los detalles en la siguiente tabla.

| Modelo | Número de Serie | Fecha de compra |
|---|---|---|
| E3 Performance… | | |

! Guarde el embalaje original. Se le pedirá en el caso de que se devuelva el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) al Departamento de Post-Venta.

- **Marca de conformidad CE:**

CE Este logotipo significa que este producto responde a las normativas EMC y LVD (respecto a la regulación asociada al voltaje de equipo eléctrico y los campos electromagnéticos) y cumple con las directivas RoHS.

Este es un producto UPS de categoría C2. Este producto podría causar interferencia de radio en un entorno residencial, situación en la cual el usuario podría necesitar de medidas adicionales (220/230/240 VAC).

***IMPORTANTE***

Un UPS pertenece a la categoría de equipo electrónico y eléctrico. Al llegar al final de su ciclo de vida útil, debe ser desechado por separado y de la manera adecuada.
Este símbolo está también presente en las baterías que son provistas con este dispositivo, lo que significa que también deben ser desechadas en un lugar adecuado al final de su vida útil.

Póngase en contacto con el centro de residuos peligrosos y reciclaje local para obtener más información acerca de la forma adecuada de desechar la batería usada.

## 2. INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

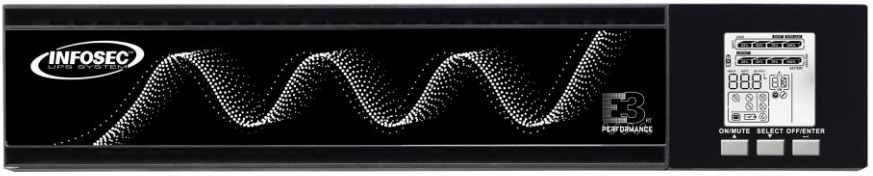
**NOTA:** Se recomienda que la instalación sea realizada por un técnico cualificado. Inspeccione la unidad antes de su instalación. Asegúrese de que no haya nada dañado dentro del paquete. Mantenga el paquete original en un lugar seguro para su uso futuro.

Contenido del paquete:

- 1 E3 Performance
- 1 cable de entrada
- 1 cable de salida
- 1 USB cable
- 1 InfoPower software
- 1 juego de rack o torre
- 1 guía del usuario

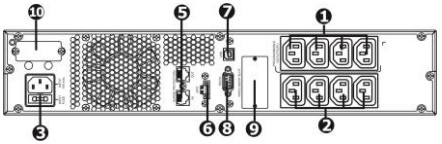

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

## 2.1 Vista frente del panel

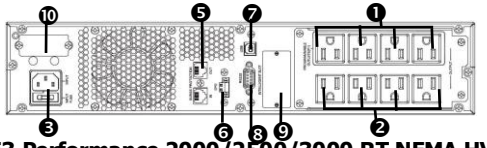



## 2.2 Vista posteriores del panel

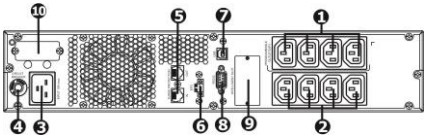
**E3 Performance 800/1100/1500 RT IEC**



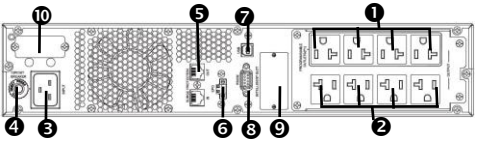

**E3 Performance 800/1100/1500 RT NEMA HV**



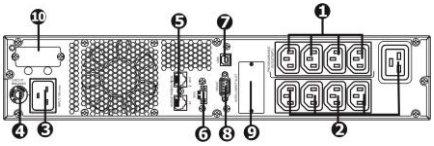

**E3 Performance 2000 RT IEC**




**E3 Performance 2000/2500/3000 RT NEMA HV**




**E3 Performance 2500/3000 RT IEC**

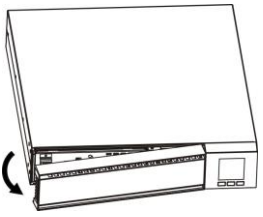



1 - Tomacorrientes programables: para conectar cargas que no son vitales.
2 - Tomacorrientes de salida: para conectar cargas vitales.
3 - Entrada de CA.
4 - Disyuntor de entrada.
5 - Protección contra sobrecargas para tel/red/fax/módem.
6 - Conector con apagado de emergencia (EPO, por sus siglas en inglés).
7 - Puerto de comunicación USB.
8 - Puerto de comunicación RS-232.
9 - Ranura inteligente SNMP.
10 - Conector de batería externa

**2.3 Instalación del sistema ininterrumpido de potencia (UPS)**

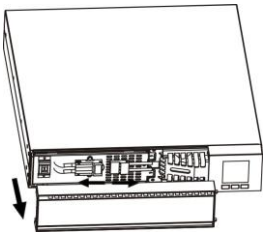
Por cuestiones de seguridad, el E3 Performance se envía sin los cables de conexión de baterías. Antes de instalar el sistema ininterrumpido de potencia (UPS), siga los pasos que están abajo para reconectar los cables de la batería.

- **Paso 1**



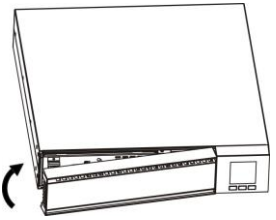
Quite el panel frontal.

- **Paso 2**



Conecte la entrada de CA y reconecte los cables de las baterías.

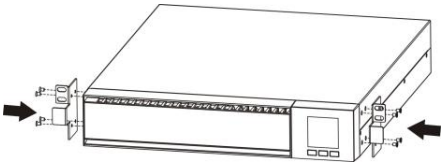
- **Paso 3**



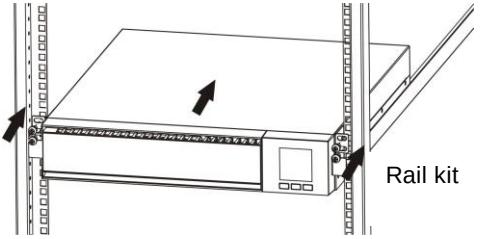
Vuelva a poner el panel frontal de la unidad.

**Instalación tipo rack**

- **Paso 1**



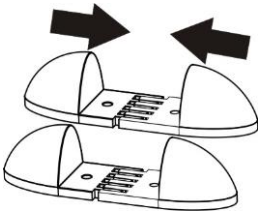
- **Paso 2**



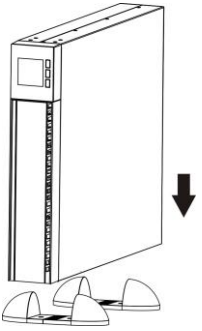
Rail kit

**Instalación tipo torre**

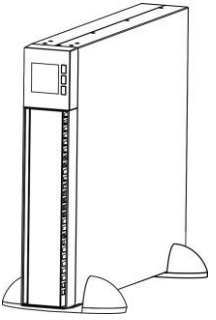
- **Paso 1**



- **Paso 2**



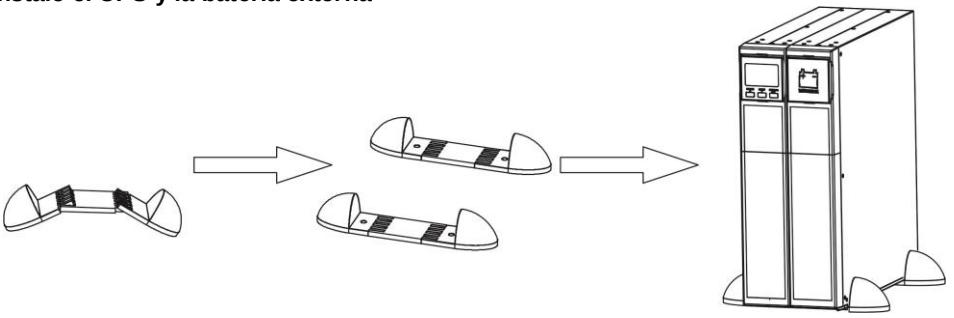
- **Paso 3**



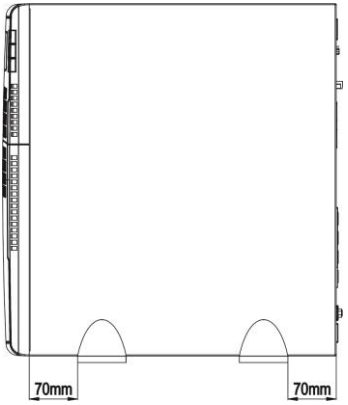


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

**Instale el UPS y la batería externa**



NOTA : Cuando instale el UPS o la batería con los pies, mantenga una distancia de 70 mm del borde de la unidad.




**2.4 Configuración del sistema ininterrumpido de potencia (UPS)**

- **Paso 1: Conexión de entrada del sistema ininterrumpido de potencia (UPS)**

Conecte el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) en un enchufe de dos polos, tres hilos con conexión a tierra. Evite usar extensiones.

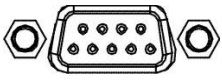
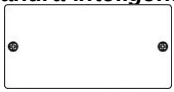
- **Paso 2: Conexión de salida del sistema ininterrumpido de potencia (UPS)**

Para las salidas tipo tomacorriente, hay dos clases de tomacorrientes: tomacorrientes programables y tomacorrientes generales. Conecte equipos que no son vitales a los tomacorrientes programables y los equipos vitales a los tomacorrientes generales. Durante una falla de corriente, puede extender el tiempo de respaldo para los equipos vitales estableciendo un tiempo de respaldo más corto para los equipos que no son vitales.

- **Paso 3: Conexión de comunicación**

***Puertos de comunicación:***

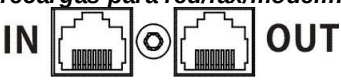
***Puerto USB*** ***Puerto RS-232*** ***Ranura inteligente***

Para configurar el encendido/apagado del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) así como el monitoreo de su estado, conecte el cable de comunicación al puerto USB/RS-232 y el otro al puerto de comunicación de su PC. Una vez que el software Infopower esté instalado en su computadora, puede programar el encendido/apagado del UPS así como su monitoreo a través de la PC.
El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está equipado con una ranura inteligente perfecta para una tarjeta SNMP o una tarjeta AS400. Al instalar la tarjeta SNMP o la tarjeta AS400 al sistema ininterrumpido de potencia (UPS), se le proporcionarán opciones de comunicación avanzada y monitoreo.
***PD: Los puertos USB y RS-232 no pueden funcionar al mismo tiempo.***

- **Paso 4: Conexión de la red**

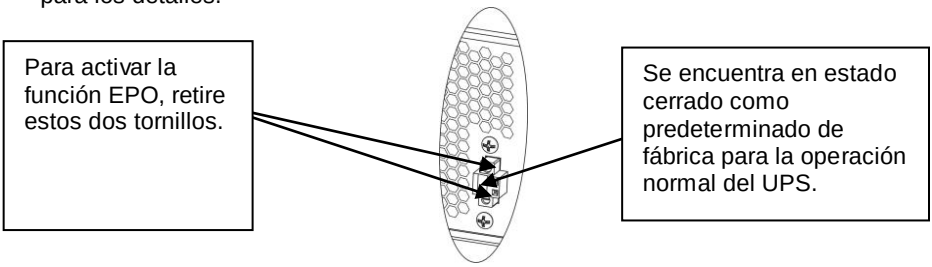
***Puerto protegido contra sobrecargas para red/fax/módem:***




Conecte la línea con protección contra sobrecargas de módem/teléfono/fax a la conexión de "ENTRADA" en la parte posterior de la unidad sistema ininterrumpido de potencia (UPS). Conecte de la conexión de “SALIDA” al equipo con otro cable la línea de módem/fax/tel.

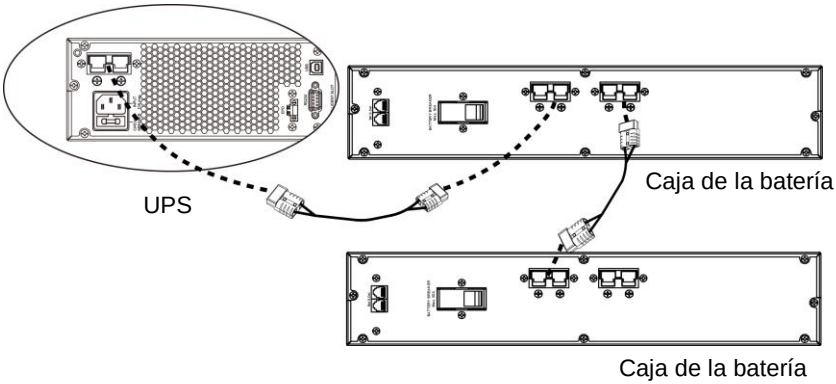

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

- **Paso 5: Habilitar y deshabilitar la función EPO (apagado de emergencia)**
  Este UPS cuenta con una función EPO (Conector de Apagado de Emergencia, por sus siglas en inglés). Como configuración predeterminada, el UPS se envía de la fábrica con Pin 1 y pin 2 cerrados (una placa metálica está conectada al Pin 1 y Pin2) para la operación normal del UPS. Para activar la función EPO, retire los dos tornillos del puerto EPO y el conector verde podrá retirarse.
  **Nota:** La lógica de la función EPO puede ser establecida a través de la configuración LCD. Por favor consulte el programa 16 en la configuración del UPS para los detalles.




- **Paso 6: Conexión de la batería externa**

Conecte la batería externa al UPS gracias a un conector opcional de batería (en caso de una extensión del periodo de tiempo de respaldo).




NOTA: Máximo de cajas de baterías externas conectadas hasta 4 unidades.
Si usted se conecta más de una batería del armario, se le pide de conectar la carga al 80% de la capacidad del onduleur.

- **Paso 7: Encender el sistema ininterrumpido de potencia (UPS)**

Presione el botón Encendido/Silencio del panel frontal por dos segundos para encender el sistema ininterrumpido de potencia (UPS).
Nota: La batería se carga totalmente durante las primeras cinco horas de operación normal. No espere que la batería funcione a toda su capacidad durante este periodo de carga inicial.

- **Paso 8: Instalar el software**

Para una óptima protección del sistema de cómputo, consulte el CD del programa InfoPower para configurar completamente el apagado del sistema ininterrumpido de potencia (UPS).

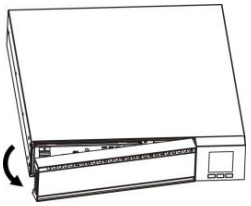
**2.5 Reemplazo de batería**

AVISO: Este sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está equipado con baterías internas y el usuario puede remplazar las baterías sin apagar el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) o las cargas conectadas (diseño de batería hot-swap). El reemplazo es un procedimiento seguro, aislado de los riesgos eléctricos.

**¡PRECAUCIÓN!** Tenga en cuenta todas las alertas, precauciones y notas antes de remplazar las baterías.

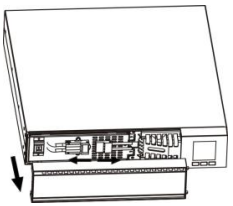
**Nota:** Al desconectar las baterías, el equipo no tiene protección contra cortes de energía.

- **Paso 1**



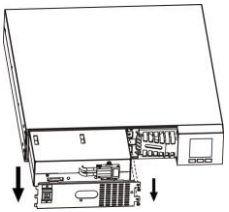
Quite el panel frontal.

- **Paso 2**



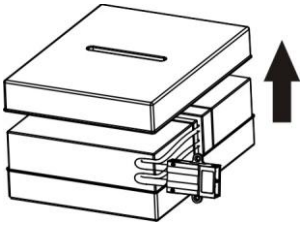
Desconecte los cables de las baterías.

- **Paso 3**



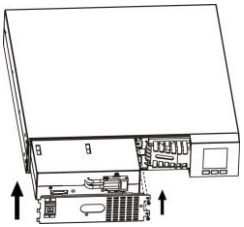
Saque la caja de baterías quitando los dos tornillos del panel frontal.

- **Paso 4**



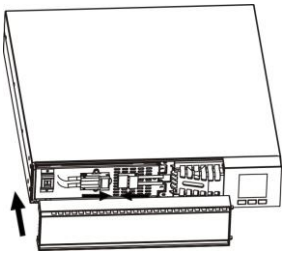
Quite la cubierta superior de la caja de baterías y reemplace las baterías que hay adentro.

- **Paso 5**



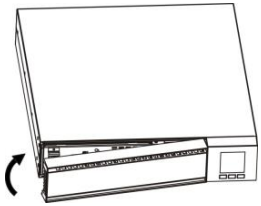
Después de reemplazar las baterías, vuelva a poner la caja de baterías en su lugar original y apriete los tornillos.

- **Paso 6**



Vuelva a conectar los cables de las baterías.

- **Paso 7**



Vuelva a poner el panel frontal de la unidad.



INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

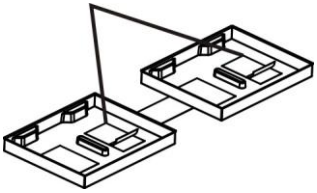
**2.6. Ensamble de conjunto de 2 a 5 baterías (opción)**

AVISO: Por favor arme el conjunto de batería antes de instalarlo en el UPS. Por favor seleccione el procedimiento de ensamblaje de batería correcto debajo.

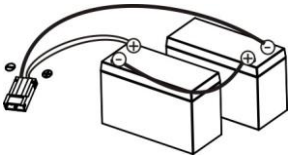
**2.6.1 - Conjunto de 2 baterías**

Paso 1: Retire las cintas adhesivas

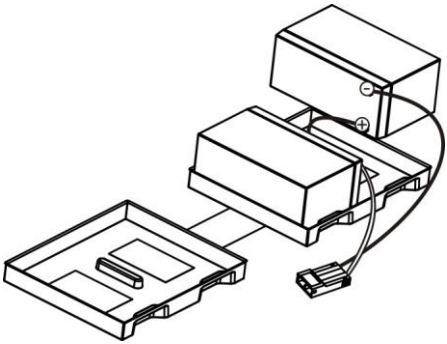
Cintas



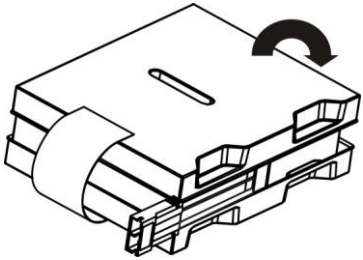
Paso 2: Conecte todas las terminales de la batería siguiendo el diagrama debajo.



Paso 3: Coloque una de las baterías en una de las mitades del estuche plástico e inserte después la otra batería en el espacio.

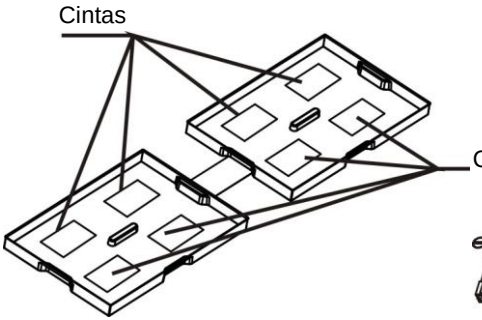


Paso 4: Junte las mitades del estuche plástico como se muestra en el dibujo debajo. De esta manera, el conjunto de batería se encontrará armado correctamente.

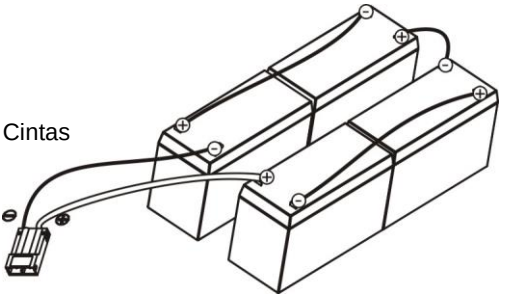


### 2.6.2 - Conjunto de 4 baterías

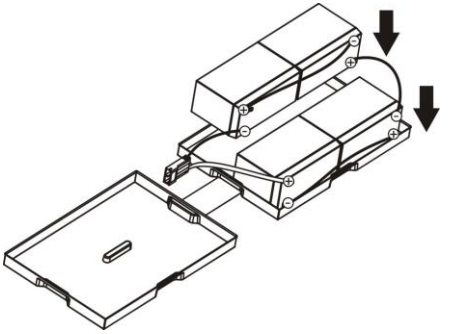
Paso 1: Retire las cintas adhesivas



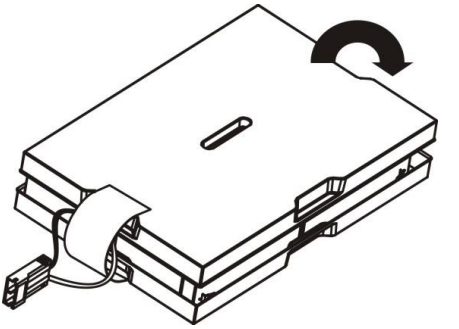

Paso 2: Conecte todas las terminales de la batería siguiendo el diagrama debajo.




Paso 3: Coloque las baterías ensambladas en una de las mitades del estuche plástico.



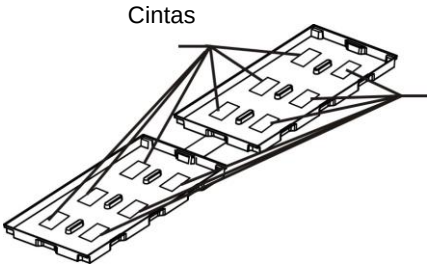
Paso 4: Junte las mitades del estuche plástico como se muestra en el dibujo debajo. De esta manera, el conjunto de batería se encontrará armado correctamente.



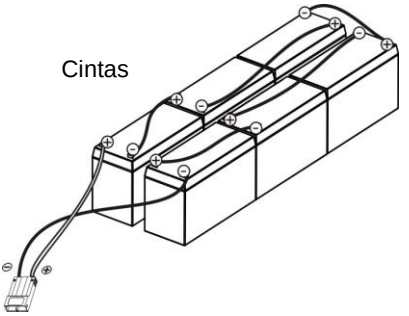

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

### 2.6.3 - <u>Conjunto de 6 baterías</u>

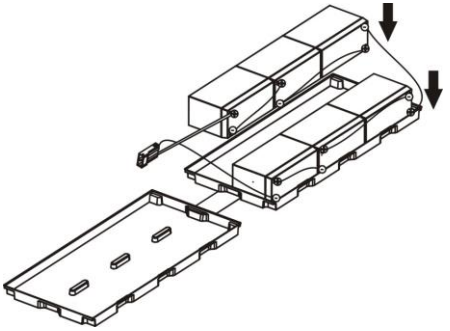
Paso 1: Retire las cintas adhesivas



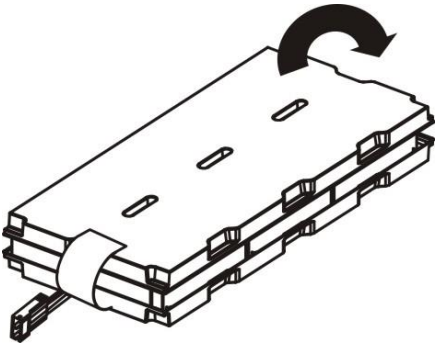

Paso 2: Conecte todas las terminales de la batería siguiendo el diagrama debajo.




Paso 3: Coloque las baterías ensambladas en una de las mitades del estuche plástico.

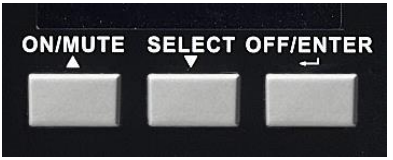


Paso 4: Junte las mitades del estuche plástico como se muestra en el dibujo debajo. De esta manera, el conjunto de batería se encontrará armado correctamente.



## 3. OPERACIONES

### 3.1 Operación de los botones




Botón

| Botones | Funciones |
|---|---|
| Botón ENCENDIDO/ SILENCIO | ➢ Encienda el sistema ininterrumpido de potencia (UPS): Mantenga presionando el botón ENCENDIDO/SILENCIO por cuando menos dos segundos para encender el sistema ininterrumpido de potencia (UPS).<br>➢ Silenciar la alarma: Cuando el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está encendido en modo de batería, mantenga presionando este botón por cuando menos 3 segundos para habilitar o deshabilitar el sistema de alarma. Esto no se aplica a las situaciones donde ocurre una alerta o error.<br>➢ Tecla de selección hacia arriba: Presione este botón para mostrar la selección previa en el modo de configuración del sistema ininterrumpido de potencia (UPS).<br>➢ Cambiar al modo de autoverificación del sistema ininterrumpido de potencia (UPS): Mantenga presionando el botón ENCENDIDO/SILENCIO por 3 segundos para ingresar al modo de autoverificación mientras está en modo CA. |
| Botón APAGADO/ INTRO | ➢ Apague el sistema ininterrumpido de potencia (UPS): Mantenga presionando este botón por cuando menos dos segundos para apagar el sistema ininterrumpido de potencia (UPS).<br>➢ Tecla de confirmación de selección: Presione este botón para confirmar la selección en el modo de configuración del sistema ininterrumpido de potencia (UPS). |
| Botón de SELECCIÓN | ➢ Cambio de mensaje de LCD: Presione este botón para cambiar el mensaje LCD a entrada de voltaje, frecuencia de entrada, voltaje de batería, salida de voltaje y frecuencia de salida.<br>➢ Modo de configuración: Mantenga presionando este botón por 3 segundos para ingresar al modo de configuración del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) solo cuando esté apagado.<br>➢ Tecla de selección hacia abajo: Presione este botón para mostrar la selección siguiente en el modo de configuración del sistema ininterrumpido de potencia (UPS). |
| Botón SELECCIÓN + APAGADO/ INTRO | ➢ Interruptor de pantalla en rack o torre: Pulse simultáneamente los botones Select y OFF / Enter durante 3 segundos. La pantalla cambia de / a Rack a / de Tower. |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

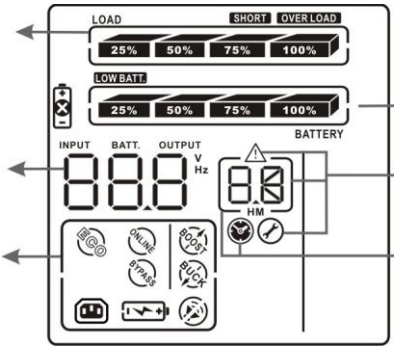
### 3.2 Panel LCD

#### 1) Estructura de Rack

Información de la carga.

Entrada/salida e información de la batería.

Estado del sistema ininterrumpido de potencia (UPS)




Información de la batería.

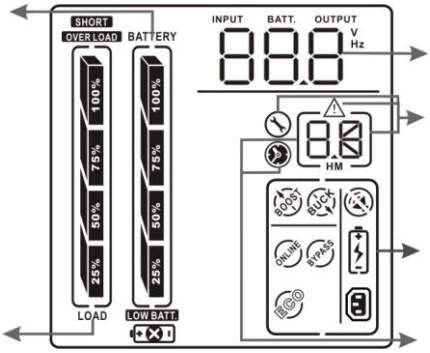
Alerta e información de fallas/Configuración de operación

Información de tiempo de respaldo.

#### 2)Estructura de torre

Información de la batería.

Información de la carga.

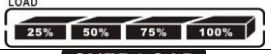
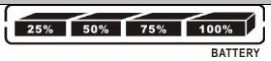



Entrada/salida e información de la batería.

Alerta e información de fallas/Configuración de operación

Estado del sistema ininterrumpido de potencia

Información de tiempo de respaldo.

| Pantalla | Funciones |
|---|---|
| **Información de tiempo de respaldo** | |
| | Indica el tiempo de respaldo en un gráfico circular. |
| | Indica el tiempo de respaldo en números.<br>H: horas; M: minutos. |
| **Información de Alertas y fallas** | |
| | Indica la alerta y la falla que ocurre. |
| | Indica los códigos de alerta y de fallas<br>(los códigos están listados en detalle en los capítulo 3.7 y 3.8). |
| **Operación de configuración** | |
| | Indica la operación de configuración. |
| **Entrada/salida e información de la batería** | |
| | Indica el voltaje de entrada/salida, frecuencia de entrada/salida o voltaje de batería.<br>INPUT = entrada ; BATT = batería ; OUTPUT = salida ;<br>V = voltaje; Hz = frecuencia. |
| | Indica el número de paquete de batería externa. |
| **Información de carga** | |
|   | Indica el nivel de carga en 0-25%, 26-50%, 51-75% y 76-100%. |
| | Indica sobrecarga. |
| | Indica que la carga o la salida del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está en cortocircuito. |
| **Estado del sistema ininterrumpido de potencia (UPS)** | |
| | Indica que el manejo de los tomacorrientes programables está funcionando. |
| | Indica que la alarma del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está deshabilitada. |
| | Indica que el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) suministra la energía directamente del suministro público (ver detalles en la página 13). |
| | Indica que el cargador de baterías está funcionando (ver detalles en la página 15). |
| | Indica que el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está trabajando en modo de incremento<br>(ver detalles en la página 15). |
| | Indica que el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está funcionando en modo de reducción (ver detalles en la página 15). |
| **Información de la batería** | |
|   | Indica el nivel de carga en 0-25%, 26-50%, 51-75% y 76-100%. |
| | Indica batería baja. |
| | Indica un problema con la batería. |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

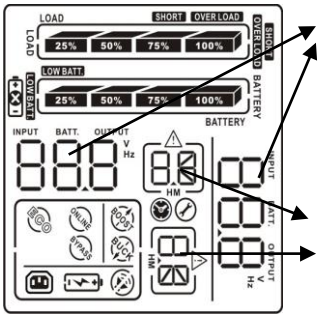
### 3.3 Alarmas audibles

| | |
|---|---|
| **Modo de batería** | Sonando cada 10 segundos. |
| **Batería baja** | Sonando cada 2 segundo. |
| **Sobrecarga** | Sonando cada segundo. |
| **Falla de energía** | Sonando en forma continua. |

### 3.4 Pantalla LCD muestra el índice de términos

| **Abreviatura** | **Contenido en pantalla** | **Significado** |
|---|---|---|
| ENA | | Habilitado |
| DIS | | Inhabilitado |
| ESC | | Escape |
| ON | | ENCENDIDO |
| OK | | OK |
| EP | | EPO |
| AO | | Abierto activo (Active Open) |
| AC | | Cerrado activo (Active Close) |
| TP | | Temperatura |
| CH | | Cargador |
| RAC | | Estructura de Rack |
| TOE | | Estructura de torre |
| SF | | Falla del sitio |
| EE | | Error EEPROM |
| BR | | Remplazo de batería |

### 3.5 Configuración del sistema ininterrumpido de potencia (UPS)



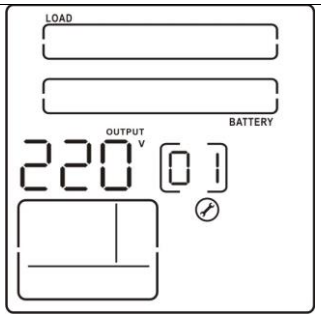

Parameters 2 y 3

Parameters 1

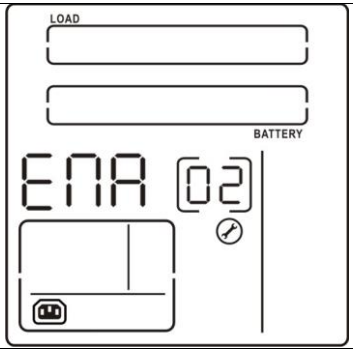
Existen tres parámetros para ajustar el UPS.

Parámetro 1: Es para alternativas del programa. Consulte la tabla debajo.
Parámetro 2 y parámetro 3 son las opciones o valores de configuración para cada programa.

**01: Configuración de voltaje de salida**

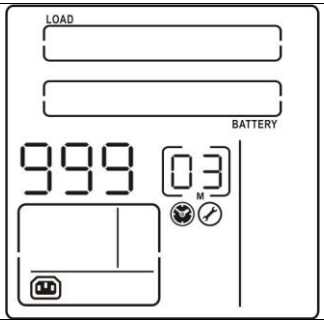
| Interfaz | Configuración |
|---|---|
|  | Para los modelos VCA 208/220/230/240, puede seleccionar los siguientes voltajes de salida:<br>208: el voltaje de salida actual es 208Vca<br>220: el voltaje de salida actual es 220Vca<br>230: el voltaje de salida actual es 230Vca (predeterminado)<br>240: el voltaje de salida actual es 240Vca<br>Para los modelos VCA 110/115/120/127, puede seleccionar los siguientes voltajes de salida:<br>110: el voltaje de salida actual es 110Vca (predeterminado)<br>115: el voltaje de salida actual es 115Vca<br>120: el voltaje de salida actual es 120Vca<br>127: el voltaje de salida actual es 127Vca |

**02: Salidas programables habilitadas/inhabilitadas**

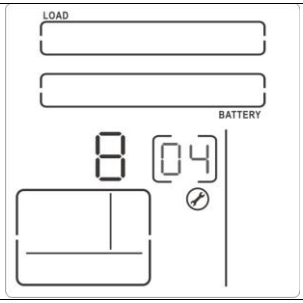
| Interfaz | Configuración |
|---|---|
|  | ENA: Salidas programables habilitadas (predeterminado)<br>DIS: Salidas programables inhabilitadas |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

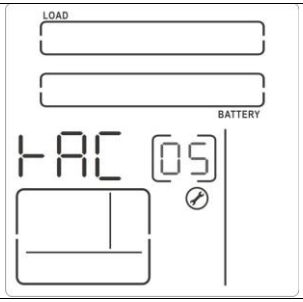
**03: Configuración de salidas programables**

| Interfaz | Configuración |
|---|---|
|  | La configuración de los límites de tiempos de respaldo en minutos desde 0 a 999 para las salidas programables que se conectan a cargas no esenciales al estar en el modo batería. |

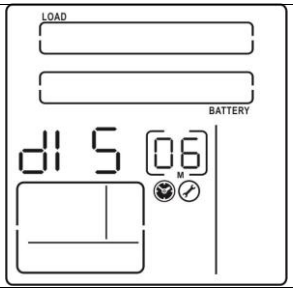
**04: Configuración de corriente máxima del cargador**

| Interfaz | Configuración |
|---|---|
|  | Configure la corriente máxima del cargador.<br>1/2/4/6/8: configuración de la corriente máxima del cargador a 1/2/4/6/8 amperes. (Predeterminada: 8 A)<br>Nota: Esta configuración solo es válida para el supercargador (S versions).<br>Versión estándar: cargador de corriente de la batería: 1.5A independientemente del valor de este configuración |

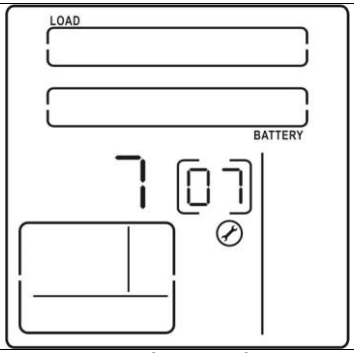
**05: Configuración de la pantalla LCD**

| Interfaz | Configuración |
|---|---|
|  | RAC: La pantalla LCD es horizontal.<br>TOE: La pantalla LCD es vertical. |

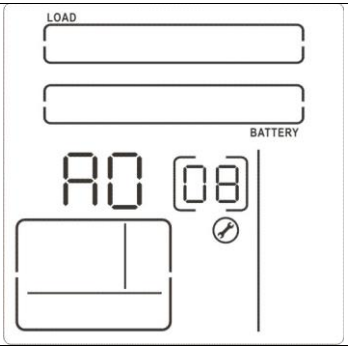
**06: Configuración de límite de autonomía**

| Interfaz | Configuración |
|---|---|
|  | Parámetro 2 : Establezca el tiempo de respaldo en el modo de batería para las salidas generales.<br>0 a 999: establecer el tiempo de respaldo en minutos desde 0 hasta 999 para las salidas generales en el modo batería.<br>DIS: Inhabilitar el límite de batería y el tiempo de respaldo dependerá de la capacidad de la batería. (Predeterminado)<br>Nota: Cuando el ajuste es “0”, el tiempo de respaldo será de solo 10 segundos. |

**07: Configuración del total de AH de la batería**

| Interfaz | Configuración |
|---|---|
|  | Parámetro 2 : Ajustar el total de AH de la batería del UPS.<br>7 a 999: establecer la capacidad total de la batería desde 7 hasta 999 en AH. Por favor ajuste correctamente la capacidad total de la batería si el banco de baterías externo se encuentra conectado. |

**08: Configuración de la lógica du EPO**

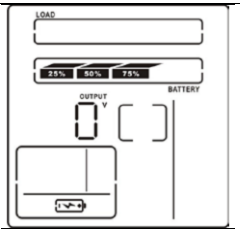
| Interfaz | Configuración |
|---|---|
|  | Establecer la lógica de control de la función du contacto EPO.<br>AO: Abierto activo (predeterminado). Cuando se selecciona AO como lógica de EPO, activará la función de EPO con el Pin 1 y Pin 2 en estado abierto.<br>AC: Cerrado activo. Cuando se selecciona AC como lógica de EPO, activará la función de EPO con el Pin 1 y Pin 2 en estado cerrado. |

**00: Salir de la configuración**

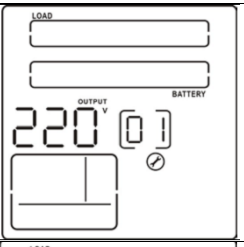

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

**Pasos para la configuración de la salida programable**

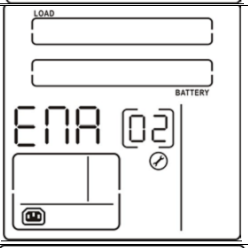
**Paso 1:**
Antes de ingresar al modo de configuración, el UPS deberá estar en modo Stand-by (En espera) (No cargando); asegúrese de que la batería esté conectada. La pantalla LCD se muestra como correcta.



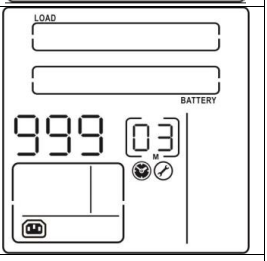

**Paso 2:**
Presione y mantenga presionado el botón “SELECT” por 3 segundos para ingresar al modo Configuración.




**Paso 3:**
Presione el botón “Arriba” (ACTIVADO/SILENCIO) para cambiar a “02” en la lista del programa. Después, presione el botón “Entrar” para validar el ajuste del valor del parámetro 2. Presione el botón “Arriba” para cambiar el valor a “ENA” para habilitar la función de salida programable. Después presione el botón “Entrar” de nuevo para confirmar la configuración.



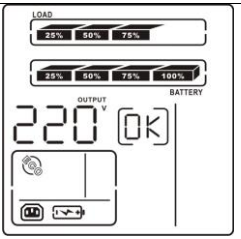
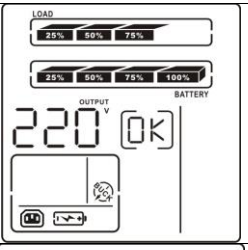
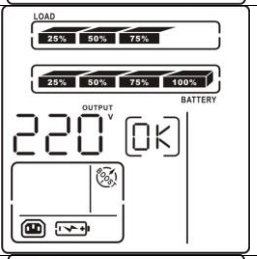
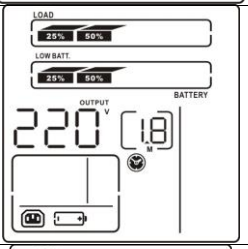
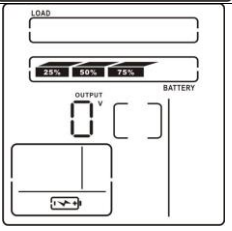

**Paso 4:**
Presione el botón “Arriba” (ACTIVADO/SILENCIO) de nuevo para cambiar a “03” en la lista del programa. Después presione el botón “Entrar” para establecer el tiempo de salida programable. Presione el botón “Arriba” para cambiar del valor del tiempo de respaldo de acuerdo a sus requerimientos. Después presione “Entrar” para confirmar el ajuste.




**Paso 5:**
Presione el botón “Arriba” (ACTIVADO/SILENCIO) para cambiar a “00” en la lista del programa. Después presione el botón “Entrar” para salir del menú de configuración.

**Paso 6:**
Desconecte la entrada CA y aguarde hasta que la pantalla LCD se apague. La configuración nueva se activará cuando el UPS se encienda de nuevo.

### 3.6 Modo de operación y descripción

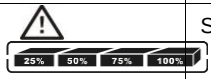
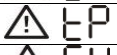
| Modos de operación | Descripciones | Pantallas de LCD |
|---|---|---|
| Modo ECO | Cuando el voltaje de entrada esté dentro del rango de voltaje regulado, el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) suministrará la energía directamente del suministro principal de corriente. ECO es una abreviatura de Optimizador Correctivo de Eficiencia. En este modo, cuando la batería está totalmente cargada, el ventilador deja de funcionar para ahorrar energía. |   |
| Modo de reducción cuando la CA está normal | Cuando el voltaje de entrada es superior que el rango de regulación de voltaje pero menor que el punto de pérdida más alto, se activará el modo reducción AVR (regulador automático de voltaje). |   |
| Modo de incremento cuando la CA está normal | Cuando el voltaje de entrada es menor que el rango de regulación de voltaje pero superior que el punto de pérdida mínimo bajo, se activará el modo de incremento del AVR (regulador automático de voltaje). |   |
| Modo de batería | Cuando el voltaje de entrada está más allá del rango aceptable o hay falla de energía y la alarma está sonando cada 10 segundos, el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) va a hacer el respaldo de energía desde la batería. |   |
| Modo de espera | El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está apagado, no hay salida de suministro de energía, pero las baterías se pueden cargar. |   |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

### 3.7 Código de referencia de fallas

| Falla | Código de falla | Ícono | Falla | Código de falla | Ícono |
|---|---|---|---|---|---|
| Falla de inicio del bus | 01 | x | Corto de salida del inversor | 14 | SHORT |
| Sobrecarga del bus | 02 | x | Voltaje de la batería demonduleurado alto | 27 | X |
| Baja de bus | 03 | x | El voltaje de la batería es demonduleurado bajo | 28 | |
| Falla de arranque blando interna del inversor | 11 | x | Temperatura alta | 41 | X |
| Voltaje interna alto del inversor | 12 | x | Sobrecarga | 43 | OVER LOAD |
| Voltaje interna alto del inversor | 13 | x | Error del cargador | 45 | X |

### 3.8 Indicadores de alerta

| Advertencia | Ícono (intermitente) | Alarma |
|---|---|---|
| Batería baja | | Suena cada 2 segundos |
| Sobrecarga | | Suena cada segundo |
| La batería no está conectada | | Suena cada 2 segundos |
| Carga excesiva |  | Suena cada 2 segundos |
| Falla del cableado del sitio | | Suena cada 2 segundos |
| EPO habilitado | | Suena cada 2 segundos |
| Sobretemperatura |  | Suena cada 2 segundos |
| Falla en el cargador | | Suena cada 2 segundos |
| Falla en la batería | | Suena cada 2 segundos (En este momento, el UPS se encuentra inhabilitado para recordar a los usuarios que hay un problema con la batería) |
| Error EEPROM | | Suena cada 2 segundos |
| Remplazo de batería | | Suena cada 2 segundos |

## 4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el sistema sistema ininterrumpido de potencia (UPS) no funciona correctamente, resuelva el problema usando la tabla deabajo.

| Síntomas | Posibles causas | Solución |
|---|---|---|
| No hay indicación ni alarma a pesar de que el suministro de energía es normal. | La entrada de energía CA no está conectada correctamente. | Verifique que el cable de corriente de entrada esté firmemente conectado al suministro de energía. |
| | La entrada de CA está conectada a la salida del sistema ininterrumpido de potencia (UPS). | Conecte correctamente el cable de entrada de CA a la CA. |
| El ícono ⚠ y el código de alerta EP parpadeando en la pantalla LCD y la alarma suena cada 2 segundo. | La función EPO está activada. | Ponga el circuito en la posición de cerrado para deshabilitar la función EPO. |
| El ícono ⚠ y ∿ el parpadeo en la pantalla LCD y la alarma suena cada 2 segundo. | Los conductores de línea y neutral de entrada del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) están invertidos. | Gire el tomacorriente de la red eléctrica 180° y luego conéctelo al sistema sistema ininterrumpido de potencia (UPS). |
| El ícono ⚠ y el parpadeo en la pantalla LCD y la alarma suena cada 2 segundo. | La batería externa o interna están conectadas incorrectamente. | Verifique que todas las baterías estén bien conectadas. |
| El código de falla aparece como 27 y el ícono está brillando en la pantalla LCD y la alarma está sonando continuamente. | El voltaje de la batería es demonduleurado alto o hay un problema con el cargador. | Póngase en contacto con su distribuidor. |
| El código de falla aparece como 28 y el ícono está brillando en la pantalla LCD y la alarma está sonando continuamente. | El voltaje de la batería es demonduleurado bajo o hay un problema con el cargador. | Póngase en contacto con su distribuidor. |
| El ícono ⚠ y el ícono OVER LOAD están parpadeando en la pantalla LCD y la alarma está sonando cada segundos. | El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está sobrecargado. | Elimine el exceso de cargas de la salida del sistema ininterrumpido de potencia (UPS). |
| El código de falla aparece como 43 y el ícono OVER LOAD está brillando en la pantalla LCD y la alarma está sonando continuamente. | El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) se apaga automáticamente debido a que tiene una sobrecarga en la salida. | Elimine el exceso de cargas de la salida del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) y reinícielo. |
| El código de falla se muestra como 14 y la alarma está sonando continuamente. | El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) se apaga automáticamente debido a que ocurre un cortocircuito | Verifique el cableado de salida y si los equipos conectados están en condición de cortocircuito. |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

| | | |
|---|---|---|
| | en su salida. | |
| El código de falla aparece como 1, 2, 3, 11 y 41 en la pantalla LCD y la alarma está sonando continuamente. | Ha ocurrido una falla interna en el sistema ininterrumpido de potencia (UPS). | Póngase en contacto con su distribuidor |
| El tiempo de respaldo de la batería es más corto que su valor nominal | Las baterías no están completamente cargadas. | Cargue las baterías por cuando menos 5 horas y verifique nuevamente la capacidad. Si el problema persiste, consulte a su proveedor. |
| | Defecto de las baterías. | Póngase en contacto con su proveedor para reemplazar la batería. |
| Se muestra el código de falla 45 en la pantalla de LCD. Simultáneamente, la alarma suena constantemente. | El cargador carece de salida y el voltaje de la batería es menor que 10V/PC. | Póngase el contacto con su distribuidor. |

## 5. ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

### 5.1 Indicadores de alerta

El sistema sistema ininterrumpido de potencia (UPS) no contiene piezas a las que el usuario pueda dar mantenimiento. Si se ha excedido la vida útil de la batería (3~5 años a una temperatura ambiente de 25 °C) se debe reemplazar. En este caso póngase en contacto con su distribuidor.

### 5.2 Almacenamiento

Antes de almacenar cargue el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) por 5 horas. Almacene el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) cubierto y vertical en un lugar frío y seco. Durante el almacenamiento, recargue la batería de acuerdo con la siguiente tabla:

| Temperatura de almacenamiento | Frecuencia de recarga | Duración de la carga |
|---|---|---|
| -25 °C - 40 °C | Cada tres meses | 1 a 2 horas |
| 40 °C - 45 °C | Cada dos meses | 1 a 2 horas |

## 6. Opciones disponibles

Estas son las opciones disponibles :

| Designación | Ref. |
|---|---|
| Tarjeta de comunicación SNMP I Pro | 61156 |
| SNMP vm Minislot tarjeta (entorno virtual) | 61142 |
| RS485 tarjeta de protocolo | 61439 |
| Kit Rack | 61429 |
| Tarjeta de contacto seco | 61454 |
| External Bypass RM-IEC (External Bypass manual) | 61442 |
| External Bypass RM-FR (External Bypass manual) | 61443 |

## 7. Especificaciones

| | E3 Performance 800 RT | E3 Performance 1100 RT | E3 Performance 1500 RT | E3 Performance 2000 RT | E3 Performance 2500 RT | E3 Performance 3000 RT |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **CARACTERÍSTICAS GENERALES** | | | | | | |
| **CAPACIDAD*** | 800 VA<br>720 W | 1100 VA<br>990 W | 1500 VA<br>1350 W | 2000 VA<br>1800 W | 2500 VA<br>2250 W | 3000 VA<br>2700 W |
| Dimensiones, A X L X ALT (mm) | 425 x 438 x 88 (2U) | | 525 x 438 x 88 (2U) | | 645 x 438 x 88 (2U) | |
| Peso neto (kg) | 12,9 | 13,4 | 19,5 | 21.5 | 26 | 29.3 |
| **CORRIENTE** | | | | | | |
| Rango de voltaje aceptable | 162-290 VCA | | | | | |
| Rango de frecuencia | 60/50 Hz (detección automática) | | | | | |
| **SALIDA** | | | | | | |
| Regulación de voltaje (modo normal) | 208/220/230/240 VCA | | | | | |
| Regulación de voltaje (modo de Bat.) | ±1.5 %(antes de la alarma de la batería) | | | | | |
| Rango de frecuencia (modo de Bat.) | 50 Hz o 60 Hz ± 1 Hz | | | | | |
| Proporción de cresta de corriente | 3:1 | | | | | |
| Distorsión armónica | 2% máx. con carga lineal del 100%, 5% máx. con carga no lineal del 100% (antes de la alarma de batería baja) | | | | | |
| Forma de onda (modo Bat.) | Onda sinusoidal pura | | | | | |
| **EFICIENCIA** | | | | | | |
| Modo normal | 97 % | | | | | |
| Modo AVR | 95% | | | | | |
| Modo de batería | 89% | | 91% | | 92% | |
| **BATERÍA** | | | | | | |
| Tipo y número de batería | 12 V/7 Ahx2 | 12 V/9 Ahx2 | 12 V/7 Ahx4 | 12 V/9 Ahx4 | 12 V/7 Ahx6 | 12 V/9 Ahx6 |
| Voltaje de carga | 27,4 VCD ± 1 % | | 54,8 VCD ± 1 % | | 82,1 VCD ± 1 % | |
| Tiempo de recarga | Le toma 4 horas recargarse al 90 % de su capacidad | | | | | |
| **PROTECCIÓN** | | | | | | |
| Protección completa | Sobrecarga, corto, descarga, o protección de tiempo de carga excesivo | | | | | |
| **INDICADORES Y ALARMAS** | | | | | | |
| Indicador | Pantalla de LCD | | | | | |
| Alarmas | Modo de batería, batería baja, sobrecarga, remplazo de batería, falla | | | | | |
| **AMBIENTE** | | | | | | |
| Humedad de operación | 0 a 90 % RH a 0 hasta 40° C (sin condensación) | | | | | |
| Nivel de ruido | Menor que 45 dB a 1 metro | | | | | |
| **ADMINISTRACIÓN/COMUNICACIÓN** | | | | | | |
| Smart RS-232/USB | Compatible con Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, 7/8/10, Linux, Unix, y MAC | | | | | |
| SNMP opcional | Gestión de la energía del administrador y navegador de web SNMP (compatible con VMWare©) | | | | | |
| **NORMAS** | | | | | | |
| Estándares | CE RoHS | | | | | |
| CEM | EN62040-2: 2006+AC: 2006 (EN 61000-3-2: 2014, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006+A2: 2010, EN61000-4-4: 2012, EN61000-4-5: 2006, EN61000-4-6: 2014, EN61000-4-8: 2010, EN61000 -2-2: 2002) | | | | | |
| DBT | EN62040-1:2008+A1:2013 | | | | | |
| **INFORMACIÓN DE VENTAS** | | | | | | |
| Garantía | 2 años | | | | | |
| PN IEC (HV) | 67023 | 67024 | 67025 | 67026 | 67027 | 67028 |
| PN IEC (HV) UK input | 67029 | 67030 | 67031 | 67032 | 67033 | 67034 |
| PN NEMA (HV) | 68234 | 68235 | 68236 | 68237 | 68238 | 68239 |

* Capacidad de degradación a 80 % de la capacidad cuando el voltaje de salida se ajusta a 208VCA.
Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

## 1. إرشادات السلامة

**هام!**

مسؤوليتها في حالة تركيب وتوصيل مزودات الطاقة اللامنقطعة Infosec Communication تخلي بشكل لا يتوافق مع القواعد المعمول بها.

### 1.1 :خطر الصدمة الكهربائية

- فهو .هازيجب عدم تفكيك هذا الجـ .ئية خطيرةتحتوي مزودات الطاقة اللامنقطعة على توترات كهربا .لا يحتوي على مكونات قابلة للإصلاح من قبل المستخدم
- .يجب أن تتم عمليات الإصلاح فقط على يد اختصاصيين فنيين ومؤهلين لذلك

### 1.2 :منتوجات موصولة

- لةصووبالأجهزة المو اللامنقطعة لا يجب أن يتجاوز إجمالي تيار التسرب الخاص بمزود الطاقة3.5 .ملي أمبير
- .لا يجب توصيل طابعة ليزر لتفادي استهلاك مفرط للطاقة

### 1.3 :الترتيبات الجيدة للجهاز

- .وفي المتناول اللامنقطعة يجب أن يكون مقبس الكهرباء قريبا من مزود الطاقة
- .لا يجب تثبيت مزود الطاقة اللامنقطعة في وسط حار جدا أو رطب جدا
- .شعة الشمس أو أي مصدر آخر للحرارةلا يجب تعريض الجهاز لأ
- .لا يجب تغطية مخارج التهوية

### 1.4 ) مطابقة مواصفات المفوضية الأوربيةCE ):

متوافق مع المتطلبات 220V/230V/240V HV هذا الشعار يعني أن المنتج المتعلقة بالتنظيمات الخاصة بالسلامة عند ) EMCو LVD المفروضة في توجيهات .(والتوافق الكهرومغناطيسي (الجهد) انخفاض التوتر

في البيئات السكنية، قد يُحدث هذا المنتج تداخلاً لاسلكيًا، وفي هذه الحالة يجب على المستخدم اتخاذ .C2 UPS هذا المنتج من الفئة .إجراءات إضافية

**خدمة ما بعد البيع**

**هام!!**

عند الاتصال بقسم الدعم ما بعد البيع، يرجى تحضير المعلومات التالية، فستكون مطلوبة بغض النظر عن طبيعة المشكلة: طراز مزود الطاقة اللامنقطعة، والرقم التسلسلي، وتاريخ الشراء.
وصف دقيق للمشكلة، مع توفير التفاصيل التالية: نوع الأجهزة التي يتم تشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة معها، حالة المؤشرات الضوئية، حالة التنبيه، ظروف التركيب والظروف البيئية.

ستجد المعلومات الفنية التي تطلبها مبينة على قسيمة الضمان أو على لوحة التعريف الموجودة على الجهة الخلفية من الوحدة. إذا دعت الحاجة، يمكنك إدخال التفاصيل في الخانات التالية.

| **الطراز** | **الرقم التسلسلي** | **تاريخ الشراء** |
|---|---|---|
| **E3 Performance...** | | |

**!** يرجى الاحتفاظ بالغلاف الأصلي. فسيكون مطلوباً في حال ما تمت إعادة مزود الطاقة اللامنقطعة إلى قسم ما بعد البيع.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

## هام

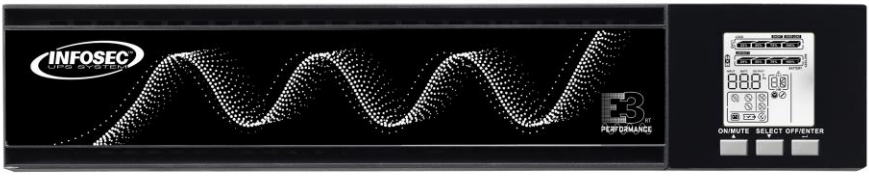
عند انتهاء .تنتمي مزودات الطاقة اللامنقطعة لفئة التجهيزات الكهربائية والإلكترونية
.مخلفات المنزليةالخدمة، يجب تصنيف هذه المنجات وعدم رميها ضمن الـ
يوجد هذا الرمز أيضا على البطاريات المرفقة مع هذا الجهاز، مما يعني أنها يجب أن توضع
.ضمن مهملات معينة

يرجى الاتصال بإدارة إعادة التدوير أو مركز المخلفات الخطيرة المحلي للحصول على مزيد من المعلومات
.حول إعادة تدوير البطارية المستعملة

## 2. يت والإعدادالتثب

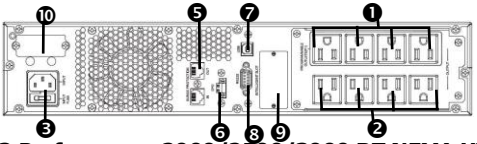
يرجى حفظ العلبة .التأكد من عدم وجود أي ضرر داخل العلبة .يرجى تفحص الوحدة قبل تثبيتها **:ملاحظة**
.الأصلية في مكان آمن من أجل الاستخدام لاحقا

### 2.1 جـ بهة

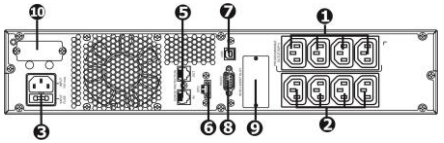


## 2.2 الخلفية الواجهة

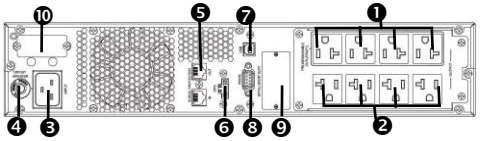
**E3 Performance 800/1100/1500 RT NEMA HV**



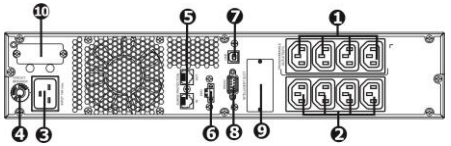
**E3 Performance 800/1100/1500 RT IEC**



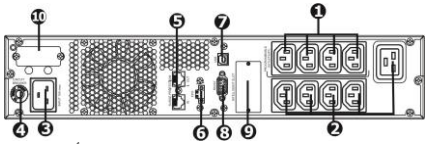
**E3 Performance 2000/2500/3000 RT NEMA HV**



**E3 Performance 2000 RT IEC**



**E3 Performance 2500/3000 RT IEC**



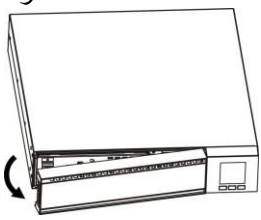
1 - موصولة بمخارج غير أساسية :مخارج مبرمجة.
2 - موصولة بمخارج أساسية :مقابس خروج.
3 - مأخذ الطاقة.
4 - (صمام حراري) قاطع التيار عند المدخل.
5 - هاتف المودم / الفاكس / حماية ضد التيارات العالية للشبكة.
6 - رابط خدمة التوقف عند الطوارئ EPO).
7 - منفذ اتصال USB.
8 - منفذ اتصال RS-232.
9 - فتحة ذكية SNMP.
10 - رابط البطارية الخارجية.


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

**11 - تثبيت مزود الطاقة اللامنقطعة**

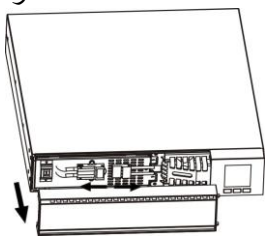
قبل .لامة، يرسل مزود الطاقة اللامنقطعة من المصنع بعد فصل كابلات البطارية عنهبهدف الحفاظ على السد .تثبيت مزود الطاقة اللامنقطعة، يرجى اتباع المراحل المبينة أدناه من أجل توصيل كابلات البطاريات

- المرحلة1



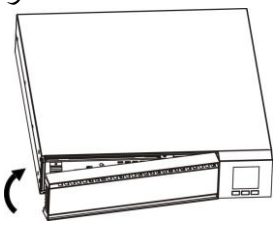
.انزع الواجهة الأمامية

- المرحلة2



عد ثم أ CA صل مغذي الطاقة .وصل كابلات البطاريات

- المرحلة3



ضع الواجهة الأمامية لمزود .الطاقة اللامنقطعة

**توصيل وتشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة 2.3**

- **المرحلة1ربط التغذية الكهربائية -**

يرجى تجنب استخدام سلك .(2 P+T) صل مزود الطاقة اللامنقطعة بمقبس مزدوج موصول بالأرض .التمديد الكهربائي

- **رحلةالم2ربط مخرج مزود الطاقة اللامنقطعة -**

قم .المخارج المبرمجة والمخارج العامة :مصمّم بنوعين من مقابس خروج E3 PERFORMANCE عند انقطاع التيار، .بربط الأجهزة الغير أساسية بالمخارج المبرمجة والشحنات الأساسية بالمخارج العامة عبر إعداد مدد احتياطية أقصر (... الخادم، الكمبيوتر) ة الأساسيةيمكن زيادة المدة الاحتياطية للأجهز .(الملحقات) للأجهزة الغير أساسية

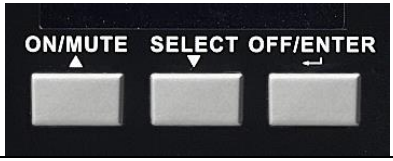
- **المرحلة4 بدء تشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة –**

في الواجهة الأمامية لتشغيل مزود الطاقة (إسكات / تشغيل) ON /Mute اضغط لمدة ثانيتين على مفتاح .اللامنقطعة

لا ضرورة للانتظار، .تشحن البطاريات بالكامل خلال الساعات الخمس الأولى من التشغيل العادي :ملاحظة .فالبطاريات تشتغل بكامل شحنتها خلال فترة الشحن الأساسية

## 3. الاستخدام

### 3.1 وظائف المفاتيح

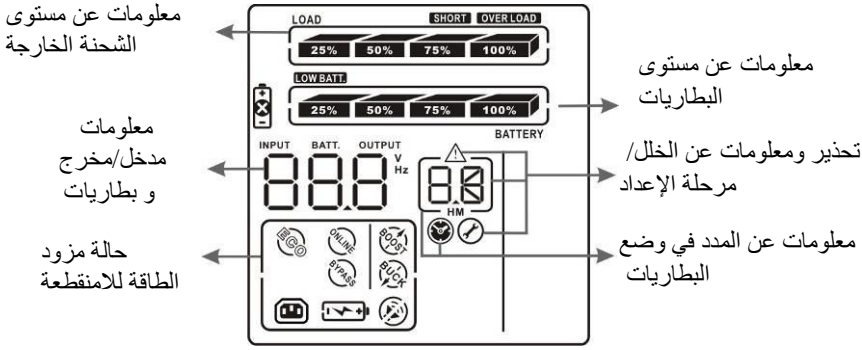



| المفاتيح | الوظائف |
|---|---|
| مفتاح تشغيل ON/MUTE / إسكات | ➢ اضغط على مفتاح :تشغيل مزود الطاقة اللامنقطعةON/MUTE / تشغيل) لمدة ثانيتين لتشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة (إسكات.<br>➢ ،"البطارية" عندما يكون مزود الطاقة اللامنقطعة في وضع :كتم صوت الإنذار اضغط على المفتاح لمدة3هذا لا ينطبق .ثوان لتشغيل أو إيقاف الإنذار الصوتي عند انطلاق إنذارات أو منبهات.<br>➢ وضع اضغط على هذا المفتاح لعرض الاختيار السابق في :مفتاح التحكم أعلى إعداد مزود الطاقة اللامنقطعة.<br>➢ اضغط لمدة :انتقال مزود الطاقة اللامنقطعة لوضع الاختبار الذاتي3ثوان على المفتاحON/MUTEوهو لنقل مزود الطاقة اللامنقطعة إلى وضع الاختبار الذاتي العادي في الوضع. |
| مفتاح OFF/ENTER تأكيد/توقيف. | ➢ قاف مزود اضغط على هذا المفتاح لمدة ثانيتين لإيـ :توقيف مزود الطاقة اللامنقطعة الطاقة اللامنقطعة.<br>➢ ع إعداد مزود اضغط على هذا المفتاح لتأكيد الاختيار في وضـ :مفتاح تأكيد الاختيار الطاقة اللامنقطعة. |
| مفتاح الاختيار | ➢ لرسالةتغيير اLCDاضغط على هذا المفتاح لإظهار معلومات مزود الطاقة : تردد توتر الدخول، تردد الدخول، توتر البطاريات، توتر الخروج و :اللامنقطعة الخروج.<br>➢ اضغط على هذا المفتاح لمدة :وضع الإعداد3ثوان لنقل مزود الطاقة اللامنقطعة (في وضع الإيقاف :لامنقطعةفقط عند وجود مزود الطاقة الـ) لوضع الإعداد.<br>➢ ضع إعداد اضغط على هذا المفتاح لعرض الاختيار التالي في و :مفتاح التحكم أدنى مزود الطاقة اللامنقطعة. |
| إ تر / أوف + حدد زر | ➢ أدخل / أوف و اخ ت يار ع لى ا ضغط :الـ ت بديـ ل عرض بـ رج أو رف الـ رف إل ى / من الـ عرض ت غ ي ير .ث وان 3 لـ مدة واحد وقـ ت فـ ي أزرار بـ رج من / إل ى. |

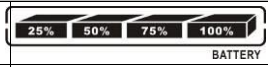

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

## 3.2 لوحة LCD

### إظهار على شكل أفقي




| الإظهار | الوظائف |
|---|---|
| **معلومات عن المدد الاحتياطية** | |
| | يبين مدة الاحتياط في وضع البطاريات. |
| | يبين مدة الاحتياط بالساعة والدقيقة.<br>H: ساعة، M: دقيقة. |
| **الإنذار ومعلومات عن الخلل** | |
| | يبين وجود التحذير والخلل. |
| | يعطي رموز الإنذارات والخلل؛ توجد قائمة رموز الخلل في الصفحة 91. |
| **مرحلة الإعداد** | |
| | يبين مرحلة الإعداد. |
| **معلومات عن المداخل والمخارج، والبطاريات** | |
| | يبين توتر المدخل/المخرج أو توتر البطاريات.<br>V: توتر ؛ Hz: تردد. |
| | يبين عدد البطاريات الخارجية الموصولة. |
| **معلومات عن الشحنة** | |
| | يبين مستوى الشحن بالنسبة المئوية: 0-24 %، 25-49 %، 50-74 %، 75-100 %. |
| OVER LOAD | يبين تجاوزا في الشحن. |
| SHORT | يبين وجود شحن أو خروج من مزود الطاقة اللامنقطعة في الدارة القصيرة. |
| **حالة مزود الطاقة اللامنقطعة** | |
| | يبين أن المخارج المبرمجة تشتغل. |

| | |
|---|---|
| | يبين أن الإنذار الصوتي لمزود الطاقة اللامنقطعة غير مشغل. |
| | يبين أن مزود الطاقة اللامنقطعة يغذي المخرج مباشرة من منفذ التغذية الكهربائية في الوضع الاقتصادي (أنظر المواصفات ص. 31). |
| | يبين أن شاحن البطاريات في وضع التشغيل. |
| | يبين أن مزود الطاقة اللامنقطعة يشتغل في وضع Boost (أنظر المواصفات ص. 31). |
| | يبين أن مزود الطاقة اللامنقطعة يشتغل في وضع Buck (أنظر المواصفات ص. 31). |
| **معلومات عن البطاريات** | |
|  | يبين مستوى سعة البطاريات بالنسبة المئوية: 0-24 %، 25-49 %، 50-74 %، 75-100 %. |
| | يبين أن البطاريات ضعيفة. |
| | يبين وجود خلل في البطاريات. |

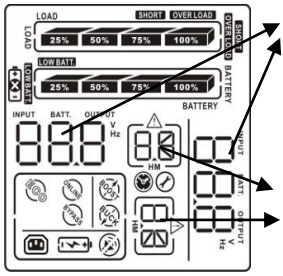
## 3.3 فهرس اختصارات شاشة LCD

| الاختصار | محتوى الشاشة | المعني |
|---|---|---|
| ENA | | تمكين |
| DIS | | تعطيل |
| ESC | | إيقاف |
| ON | | تشغيل |
| OK | | موافق |
| EPO | | التوقف عند الطوارئ |
| AO | | فتح نشط |
| AC | | غلق نشط |
| TP | | درجة الحرارة |
| CH | | الشاحن |
| RAC | | إظهار على شكل أفقي |
| TOE |  | إظهار على شكل عمودي |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

| | | |
|---|---|---|
| SF | SF | خلل في موقع |
| EE | EE | EEPROM خطأ في |
| BR | BR | استبدال البطارية |

## 3.4 إعداد مزود الطاقة اللامنقطعة

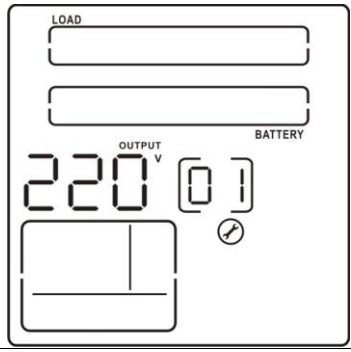



يتوفر ثلاث معلمات لإعداد مزود الطاقة اللامنقطعة.

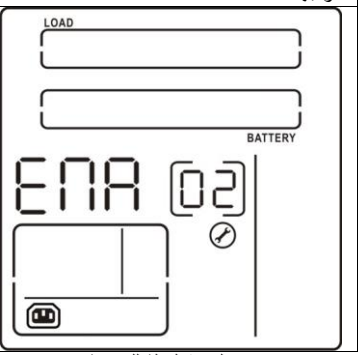
راجع الجدول .ببدائل البرنامج هذه المعلمة تتعلق :1 المعلمة أدناه.

تتعلقان بخيارات أو بقيم الإعداد لكل 3 والمعلمة 2 المعلمة برنامج

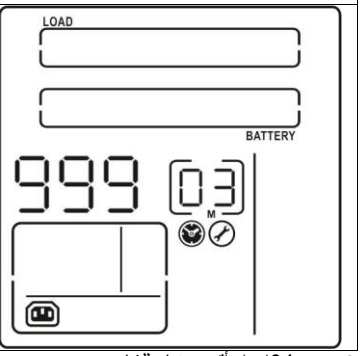
- 01إعداد فولطية الخرج :

| الواجهة | الإعداد |
|---|---|
|   | فولط تيار متردد، يمكنك 240/230/220/208 :بالنسبة للأوضاع<br>:اختيار فولطية الخرج التالية<br>فولط تيار متردد 208 تمثل فولطية الخرج :208<br>فولط تيار متردد 220 تمثل فولطية الخرج :220<br>(افتراضي) فولط تيار متردد 230 تمثل فولطية الخرج :230<br>فولط تيار متردد 240 تمثل فولطية الخرج :240<br>فولط تيار متردد، يمكنك 127/120/115/110 :بالنسبة للأوضاع<br>:الـ تالـ ية الـ خرج فـ ولـ ط ية اخـ تـ يار<br>تـ يار فـ ولـ ط 110 الـ خرج يـ ةفـ ولـ طـ تـ مـ ثل :110<br>(افـ تراضي)مـ تردد<br>مـ ترددتـ يار فـ ولـ ط 115 الـ خرج فـ ولـ ط يةتـ مـ ثل :115<br>مـ ترددتـ يار فـ ولـ ط 120الـ خرج فـ ولـ ط يةتـ مـ ثل :120<br>مـ ترددتـ يار فـ ولـ ط 127 الـ خرج فـ ولـ ط يةتـ مـ ثل :127 |

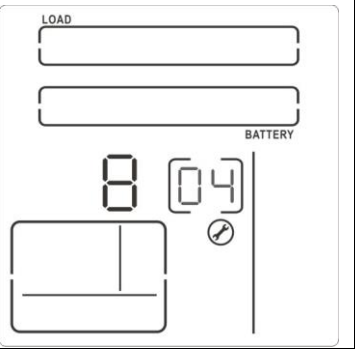
02تعطيل المنافذ القابلة للبرمجة/تمكين :

| الواجهة | الإعداد |
|---|---|
|  | (افتراضي) للبرمجة تمكين المنافذ القابلة :تمكين<br>تعطيل المنافذ القابلة للبرمجة :تعطيل |

● 03إعداد المنافذ القابلة للبرمجة :

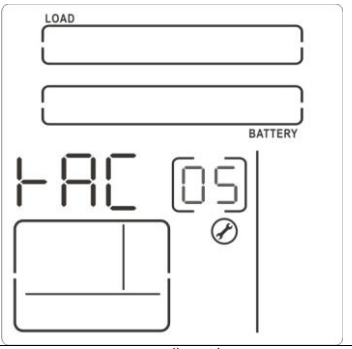
| الواجهة | الإعداد |
|---|---|
|  | للمنافذ القابلة للبرمجة التي تتصل 999-0 تعيين حدود وقت النسخ الاحتياطي من<br>.بالأجهزة غير الحرجة في وضع البطارية |

● 04إعداد أقصى تيار للشاحن :

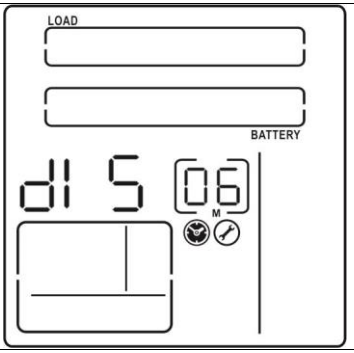
| ةالواجه | الإعداد |
|---|---|
|  | .إعداد أقصى تيار للشاحن<br>8 :الإعداد الافتراضي) .أمبير 8/6/4/2/1 تعيين أقصى تيار للشاحن عند :8/6/4/2/1 (أمبير<br>.لا يتم تفعيل هذا الإعداد إلا في الشواحن الفائقة :ملاحظة |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

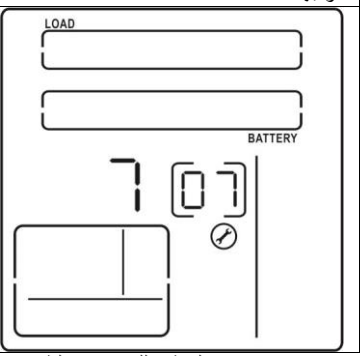
الـ عرض الاتـ جاه تـ حديـ د LCD : 05

| الواجهة | الإعداد |
|---|---|
|  | RAC: شاشة LCD أفـ قي. <br>TOE: شاشة LCD رأسـ يا. |

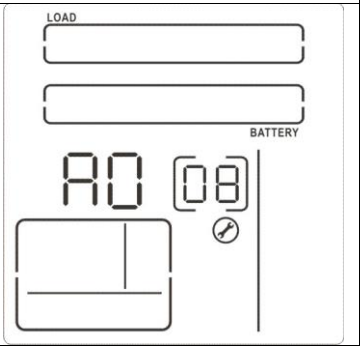
● 06الإعداد الذاتي للحد :

| الواجهة | الإعداد |
|---|---|
|  | إعداد وقت النسخ الاحتياطي في وضع البطارية للمنافذ العامة. <br>للمنافذ العامة في وضع 0-999 تعيين وقت النسخ الاحتياطي بالدقائق من 0-999: <br>البطارية. <br>(افتراضي) .على سعة البطارية يعتمد تعطيل الحد الذاتي ووقت النسخ الاحتياطي :تعطيل <br>"0" ثوانٍ فقط في حالة الضبط على 10 يكون وقت النسخ الاحتياطي :ملاحظة. |

- 07 إعداد :AHالإجمالي للبطارية

| الواجهة | الإعداد |
|---|---|
|  | .الإجمالي للبطارية لمزود الطاقة اللامنقطعة AH إعداد<br>رجى تعيين قُ .AH في 999-7 تعيين السعة الإجمالية للبطارية من :999-7<br>السعة الإجمالية الصحيحة للبطارية في حالة توصيل بطارية شحن متنقلة<br>.خارجية |

08) الإعداد المنطقي للتوقف عند الطوارئ :EPO

| الواجهة | الإعداد |
|---|---|
|  | .(EPO) إعداد منطق التحكم في وظيفة التوقف عند الطوارئ<br>،(EPO) د الطوارئعلى منطق التوقف عند AO عند تحديد .(افتراضي) فتح نشط :AO<br>في 2 والمسمار 1 في المسمار (EPO) فسوف يتم تنشيط وظيفة التوقف عند الطوارئ<br>.حالة الفتح<br>فسوف يتم ،(EPO) على منطق التوقف عند الطوارئ ACعند تحديد .غلق نشط :AC<br>.في حالة الغلق 2 والمسمار 1 في المسمار (EPO) تنشيط وظيفة التوقف عند الطوارئ |

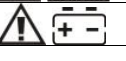
- 00اد الإنهاءإعد :

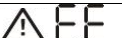
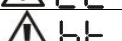
## رموز مراجع الخلل 3.5

| طبيعة الخلل | رمز الخلل | أيقونة | طبيعة الخلل | رمز الخلل | أيقونة |
|---|---|---|---|---|---|
| فشل بدء تشغيل DC-BUS | 01 | x | دارة قصيرة لمخرج مزود الطاقة اللامنقطعة | 14 | SHORT |
| فوتوتر DC-BUS | 02 | x | توتر البطاريات مرتفع جدا | 27 | BATT FAULT |
| DC-BUS تحتوتر | 03 | x | توتر البطاريات خفض جدامن | 28 | BATT FAULT |
| فشل تشغيل برنامج مزود الطاقة اللامنقطعة | 11 | x | درجة حرارة مرتفعة جدا | 41 | X |
| توتر مزود الطاقة اللامنقطعة مرتفع | 12 | x | شحنة زائدة | 43 | OVER LOAD |
| توتر مزود الطاقة اللامنقطعة منخفض | 13 | x | | | |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

### مؤشرات التحذير 3.6

| التحذير | (الوميض) الرمز | الإنذار |
|---|---|---|
| تحذير مستوى انخفاض البطارية | | ثانيتين كل صوت إصدار |
| زائد حمل | | ثانية كل صوت إصدار |
| متصلة غير البطارية |  | ثانيتين كل صوت إصدار |
| زائد شحن | | ثانيتين كل صوت إصدار |
| الموقع أسلاك تعطل | | ثانيتين كل صوت إصدار |
| التوقف وظيفة تمكين الطوارئ عند (EPO) | | ثانيتين كل صوت إصدار |
| درجة في زائد ارتفاع الحرارة | | ثانيتين كل صوت إصدار |
| الشاحن تعطل | | ثانيتين كل صوت إصدار |

| | | |
|---|---|---|
| البطارية تعطل | | هذا في) ثانيتين كل صوت إصدار الطاقة مزود يتوقف ،الوقت بحدوث المستخدم ليذكر اللامنقطعة (البطارية في عُطل |
| EEPROM في خطأ |  | ثانيتين كل صوت إصدار |
| البطارية ستبدالا |  | ثانيتين كل صوت إصدار |

## 4. الإصلاح

.عند عدم اشتغال مزود الطاقة اللامنقطعة بشكل جيد، استخدم الجدول أدناه

| الظواهر | الأسباب المحتملة | الحلول |
|---|---|---|
| عدم وجود إشارة وإنذار بالرغم من أن القطاع الكهربائي طبيعي. | التغذية بالتيار المتناوب غير موصولة جيدا. | تأكد أن كابل التغذية موصول جيدا بالقطاع الكهربائي. |
| | التغذية بالتيار المتناوب موصولة بمخرج مزود الطاقة اللامنقطعة. | CA صل جيدا كابل التغذية بمقبس التغذية CA. |
| على  ورمز التحذير  يومض الرمز ويُصدر الإنذار صوتًا كل ثانيتين LCD شاشة. | مفعّلة EPO وظيفة. | قم بإعداد الدائرة لغلق الوضعية وإيقاف تفعيل EPO وظيفة. |
| LCD على شاشة و  يومض الرمز ويُصدر الإنذار صوتًا كل ثانيتين. | موصلات الطور والمحايد لمدخل مزود الطاقة اللامنقطعة معكوسة. | يرجى عكس قطب الطور والمحايد لمقبس التغذية. |
| LCD اشةعلى ش و  يومض الرمز ويُصدر الإنذار صوتًا كل ثانيتين. | البطاريات الخارجية أو الداخلية غير موصولة بشكل جيد. | تأكد أن جميع البطاريات موصولة بشكل جيد. |
| مشتعلة ظاهر، أيقونة 27 رمز الخلل والإنذار يرن بشكل LCD على شاشة متواصل. | توتر البطاريات مرتفع جدا أو وجود خلل في الشاحن. | اتصل بالموزع. |
| مشتعلة ظاهر، أيقونة 28 رمز الخلل والإنذار يرن بشكل LCD على شاشة متواصل. | توتر البطاريات منخفض جدا أو وجود خلل في الشاحن. | اتصل بالموزع. |
| تومض على شاشة و  الأيقونات والإنذار يرن مرتين كل ثانية LCD. | تجاوز مزود الطاقة اللامنقطعة الشحنة المطلوبة. | اسحب الشحنات الزائدة من مخرج مزود الطاقة اللامنقطعة. |
| مشتعلة ظاهر، أيقونة 43 رمز الخلل والإنذار يرن بشكل LCD على شاشة متواصل. | يتوقف مزود الطاقة اللامنقطعة تلقائيا بسبب الشحنة الزائدة عند مخرجه. | اسحب الشحنة الزائدة من قة مخرج مزود الطا اللامنقطعة ثم أعد تشغيله. |
| ظاهر، ويرن الإنذار بشكل 14 رمز الخلل متواصل. | يتوقف مزود الطاقة اللامنقطعة تلقائيا بسبب وجود دارة قصيرة | افحص الكابلات عند المخرج وتأكد من عدم |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

| | | |
|---|---|---|
| | .عند مخرجه | وجود دارات قصيرة في .الأجهزة الموصولة |
| على 41و 12و 11و 4و 3و 2و 1رمز الخلل .ويرن الإنذار بشكل متواصل LCD شاشة | حدث خلل داخلي في مزود .الطاقة اللامنقطعة | .اتصل بالموزع |
| مدة احتياط البطاريات أقصر من القيمة .الإسمية | البطاريات غير مشحونة بشكل .كامل | 5 اشحن البطاريات لمدة ساعات على الأقل وتفحص عند استمرار .سعتها .المشكل، اتصل بالموزع |
| | .خلل في البطاريات | اتصل بالموزع لاستبدال .البطاريات |
| .45 في شكل الرقم LCD يظهر رمز العطل على شاشة .في الوقت نفسه، يصدر الإنذار صوتًا مستمرًا | لا يحتوي الشاحن على خرج وفولطية .PC/فولت10 البطارية أقل من | .اتصل بالموزع |

## 5. التخزين والصيانة

### 5.1 مؤشرات التحذير

يجب .يحتوي نظام مزود الطاقة اللامنقطعة على أي مكون يستلزم تدخلا من طرف المستخدم لا .(درجة مئوية 25 سنوات في حرارة محيطة 5 إلى 3 من) استبدال البطاريات عند تجاوز مدة الحياة .اتصل بالموزع بهذا الشأن

### 5.2 التخزين

يجب تخزين مزود الطاقة اللامنقطعة مغطى .اعاتس 5 قبل تخزين مزود الطاقة اللامنقطعة يجب شحنه لمدة :أثناء التخزين اشحن البطاريات طبقا للجدول التالي .وعموديا في مكان بارد وجاف

| درجة حرارة التخزين | ترداد الشحن | مدة الشحن |
|---|---|---|
| مئوية درجة 40 درجة إلى 25 - | كل ثلاثة أشهر | ساعة إلى ساعتين |
| درجة 45 درجة إلى 40 | كل شهرين | إلى ساعتين ساعة |

## المواصفات .6

| | E3 Performance 800 RT | E3 Performnce 1100 RT | E3 Performance 1500 RT | E3 Performance 2000 RT | E3 Performance 2500 RT | E3 Performan RT 3000 ce |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **الخصائص العامة** | | | | | | |
| **السعة*** | فولط 800 أمبير وات 720 | فولط 1100 أمبير وات 990 | فولط 1500 أمبير وات 1350 | فولط 2000 أمبير وات 1800 | فولط 2500 أمبير وات 2250 | فولط 3000 أمبير وات 2700 |
| × الأبعاد، العمق الارتفاع× العرض (مم) | 88 × 438 × 425 | | 88 × 438 × 525 | | 88 × 438 × 645 | |
| (كغم) الوزن الصافي | **12.9** | **13.4** | **19.5** | **21.5** | **26** | **29.3** |
| **الدخل** | | | | | | |
| نطاق الفولطية مسموح بهال | فولط تيار متردد 290-162 فولط تيار متردد أو 145-81 | | | | | |
| نطاق التردد | (استشعار تلقائي) هرتز 50/60 | | | | | |
| **الخرج** | | | | | | |
| ضبط الفولطية وضع التيار ) المتردد | فولط تيار متردد240/230/220/208 فولط تيار متردد أو 127/120/115/110 | | | | | |
| ضبط الفولطية (وضع البطارية) | (بطاريةقبل إنذار ال) 1.5±% | | | | | |
| وضع ) نطاق التردد (البطارية (البطارية | هرتز 1 ± هرتز 60 هرتز أو 50 | | | | | |
| نسبة ذروة التيار | 3:1 | | | | | |
| التشوه التوافقي | قبل إنذار ) حمولة غير خطية %100 @ بحد أقصى 5% حمل خطي، و %100 @ بحد أقصى 2% (انخفاض مستوى شحن البطارية | | | | | |
| وضع ) شكل الموجة (البطارية (البطارية | جيبية كاملة موجة | | | | | |
| **الكفاءة** | | | | | | |
| وضع التيار المتردد | 240/230/220/208 بالنسبة لـ%97 فولط تيار متردد؛ و 127/120/115/110 بالنسبة لـ 95% فولط تيار متردد | | | | | |
| وضع الزيادة والخفض | 240/230/220/208 بالنسبة لـ%95 فولط تيار متردد؛ و 127/120/115/110 بالنسبة لـ 93% فولط تيار متردد | | | | | |
| ضع البطاريةو | بالنسبة لـ 88% فولط 127/120/115/110 تيار متردد بالنسبة لـ 89% فولط 240/230/220/208 تيار متردد | | بالنسبة لـ 90% فولط 127/120/115/110 تيار متردد بالنسبة لـ 91% فولط 240/230/220/208 تيار متردد | | بالنسبة لـ 90% فولط 127/120/115/110 تيار متردد بة لـبالنسبة 92% فولط 240/230/220/208 تيار متردد | |
| **البطارية** | | | | | | |
| نوع ورقم البطارية | 7/فولت 12 أمبير 2xالساعة | 9/فولت 12 أمبير 2xالساعة | 7/فولت 12 أمبير 4xالساعة | 9/فولت 12 أمبير 4xالساعة | 7/فولت 12 أمبير 6xالساعة | 9/فولت 12 أمبير 6xالساعة |
| فولطية الشحن | 1% ± فولط تيار مستمر 27.4 | | 1%± فولط تيار مستمر 54.8 | | 1% ± فولط تيار مستمر 82.1 | |
| وقت الشحن | من السعة %90 ساعات تستعيد 4 | | | | | |
| **الحماية** | | | | | | |
| الحماية الكاملة | حماية من قصر الدائرة والتفريغ وفرط الشحن | | | | | |


INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)240 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 06 17 AA 59 205 11

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **المؤشرات والإنذار** | | | | | | |
| المؤشر | LCD شاشة | | | | | |
| الإنذارات | ئد، استبدال البطارية، عُطلوضع البطارية، انخفاض مستوى شحن البطارية، الحمل الزا | | | | | |
| **البيئة** | | | | | | |
| درجة الرطوبة أثناء التشغيل | (عدم تكاثف) درجة مئوية 40-0 عند درجة حرارة (RH) رطوبة نسبية 90%-0 | | | | | |
| مستوى الضوضاء | ديسيبل 45 أقل من | | | | | |
| **الاتصالات/الإدارة** | | | | | | |
| Smart RS-USB/232 | يدعم أنظمة التشغيل:Linux, Unix, ,Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008, 7/8/10 MAC | | | | | |
| SNMP بروتوكول الاختياري | ومستعرض ويب (VMWare® التوافق مع) SNMP manager إدارة الطاقة بواسطة | | | | | |
| **القواعد** | | | | | | |
| المعايير | CE RoHS | | | | | |
| التوافق الكهرومغناطيسي | EN62040-2: 2006+AC: 2006 (EN 61000-3-2: 2014, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006+A2: 2010, EN61000-4-4: 2012, EN61000-4-5: 2006, EN61000-4-6: 2014, EN61000-4-8: 2010, EN61000 -2-2: 2002) | | | | | |
| LVD توجيهات | EN62040-1:2008+A1:2013 | | | | | |
| **معلومات حول المبيعات** | | | | | | |
| الضمان | عامان | | | | | |
| رقم القطعة(HV IEC) | 67023 | 67024 | 67025 | 67026 | 67027 | 67028 |
| UK input ( IEC رقم القطعة(HV | 67029 | 67030 | 67031 | 67032 | 67033 | 67034 |
| رقم (NEMA HV) القطعة | 68234 | 68235 | 68236 | 68237 | 68238 | 68239 |

.فولط تيار متردد 208 عندما تكون فولطية الخرج مضبوطة على 80% خفّض قيمة السعة إلى *
النماذج منخفضة الجهد (110 فولت) وعالية الجهد (230 فولت) هي نماذج مختلفة. **
.مواصفات المنتج عرضة للتغيير بدون إشعار ***